

**Zeitschrift:** HTR Hotel-Revue  
**Herausgeber:** hotelleriesuisse  
**Band:** - (2010)  
**Heft:** 40

**Anhang:** Stellenrevue htr = Marché d'emploi htr  
**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 01.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# stellenrevue htr marché d'emploi

Der grösste Stellenmarkt der Branche  
Le principal marché de l'emploi  
de la branche

htr hotel revue Nr. 40 / 7. Oktober 2010



Bi Eus findsch din Traumjob!

www.activegastro.ch

Active Gastro Eng GmbH,  
Postfach, 8048 Zürich



Aktuell über 1.100 Hotel-  
und Gastronomiejobs  
in der Schweiz.

Besuchen Sie  
WWW.HOTEL-CAREER.CH

Wo Experten sich treffen!  
Wissen, was in der  
Schweizer Reisebranche  
läuft!

www.travelindustryclub.ch

Nachdiplomstudium  
HF Hotelmanagement

Der Weg  
zum Ziel...

www.hotelleriesuisse.ch/hds  
Infos/Anmeldung: Tel. +41 (0)31 370 43 01  
weiterbildung@hotelleriesuisse.ch



## Inhalt / Sommaire

Aus- und Weiterbildung .....	2
Direktion/Kaderstellen .....	3-4
Deutsche Schweiz .....	5-9
Suisse romande .....	9
Svizzera italiana .....	11
International/Marché international .....	11
Stellensuche/Demandes d'emploi .....	11
Immobilien .....	12

## Kündigungsrecht

Wie ist im Falle  
einer fristlosen  
Kündigung korrekt  
vorzugehen,  
und worauf ist  
zu achten?



Fotolia

# Fristlose Kündigung



ANNETTE RUPP  
RECHTSBERATUNG  
HOTELLERIE SUISSE

In besonders krassen Fällen von Fehlverhalten ist es dem Arbeitgeber nicht immer zumutbar, die ordentlichen Kündigungsfristen einzuhalten. Für diesen Fall sieht Art. 337 ff. OR eine fristlose Kündigung vor. Sie bewirkt eine sofortige rechtliche und faktische Beendigung des Arbeitsverhältnisses und ist unwiderruflich. Die Gerichte stellen an diese Art der Vertragsauflösung besonders strenge Anforderungen.

### Kurze Reaktionsfrist als Voraussetzung

Die fristlose Kündigung muss nach einer kurzen Überlegungsfrist erfolgen, sonst ist sie nicht mehr möglich. Im Normalfall gilt eine Frist von zwei bis drei Tagen als angemessen. Im Einzelfall kann sie auch länger sein, bspw. wenn ein begründeter Verdacht

noch etwas detaillierter abgeklärt werden muss.

### Vorgängige Verwarnung

Eine vorgängige Verwarnung muss ausgesprochen werden bei kleineren Verstössen, die für sich allein eine fristlose Kündigung nicht rechtfertigen. Diese Verwarnung ist wichtig. Wenn der Arbeitgeber auf (frühere) Vertragsverletzungen nicht reagiert, beraubt er sich der Möglichkeit, diese später als Begründung für die fristlose Kündigung anzuführen.

### Wichtiger Grund als Voraussetzung

Das Gesetz lässt die fristlose Kündigung ausschliesslich «aus wichtigen Gründen» zu. Als wichtiger Grund gelten Umstände,

bei denen nach Treu und Glauben eine Fortsetzung des Arbeitsverhältnisses nicht mehr zumutbar ist. Der gleiche Umstand kann in einem bestimmten Umfeld eine fristlose Kündigung rechtfertigen, in einem anderen nicht. Wichtig für die Gesamtbeurteilung sind die Funktion und Stellung des Arbeitnehmers, die Natur und Dauer seines bisherigen Arbeitsverhältnisses sowie die Art und Schwere der Vorwürfe. Es ist empfehlenswert, vor der Kündigung den Arbeitnehmer zu den Vorwürfen anzuhören. Das Recht auf fristlose Kündigung ist nur gegeben, falls sich der Arbeitnehmer einer schweren Pflichtverletzung schuldig gemacht hat. Als wichtiger Grund wurde bspw. anerkannt: Wenn Straftaten gegen den Arbeitgeber, wie Vermögensdelikte, Tätlichkeiten oder grobe Beschimpfungen

vorliegen. Weitere Gründe können sein: eigenmächtiger Ferienbezug oder Verlängerung der Ferien, sexuelle Belästigung, wiederholtes Fernbleiben vom Arbeitsplatz trotz Ermahnungen, Arbeitsverweigerung oder grundsätzlich schwere Störung des Betriebsfriedens.

### Keine wichtigen Gründe

Keine wichtigen Gründe hingegen sind die unverschuldete Arbeitsverhinderung des Arbeitnehmers bei Krankheit, Unfall etc., Ebenfalls kein wichtiger Grund sind ungenügende Arbeitsleistungen. Auch bei schlechter Auftragslage, gibt es keine Möglichkeit, Arbeitnehmenden fristlos zu kündigen. Bei einer ungerechtfertigten fristlosen Kündigung wird der Arbeitgeber grundsätzlich schadenersatzpflichtig.

Alles für eine erfolgreiche Karriere!  
hoteljob.ch

htr  
hotel revue



ERSTE BAUSTEINE FÜR DEN START AM «FRONT-OFFICE»

### DAS INTENSIV-SEMINAR VON GASTROSUISSE

### DER REZEPTIONSKURS

TERMIN: 4 mal 3 Seminstunden  
HERBST: Start: 20.10.2010

WEITERE INFORMATIONEN?  
GastroSuisse  
8046 Zürich  
Tel. 0848 377 111  
weiterbildung@gastro-suisse.ch  
www.gastro-suisse.ch

PREIS: Mitglied GastroSuisse bzw. Mitarbeiter von Mitglied GastroSuisse CHF 2'800.- inkl. Diplom

GASTR. SUISSE  
577-316

## Sprachaufenthalte

Top Angebote von  
Annamarie + Rolf Frischknecht  
Tel 044 926 39 58

www.sprachausbildung.ch

## Weiterbildung aktuell.

## Nachdiplomstudium HF Hotelmanagement

Erstes eidgenössisch anerkanntes Nachdiplomstudium auf der Stufe HF zugeschnitten auf Unternehmer/innen und Kader aus Hotellerie und Gastronomie. Modulare Weiterbildung in vier Teilen mit den zentralen Themen aktueller Unternehmensführung inkl. BW und Real Project Management. Nachhaltiger Erfahrungsaustausch und permanente Betreuung. General Management Review auf strategischer Ebene mit direktem Bezug zur Praxis.

Kursbeginn Zyklus 37: 20. Oktober 2010, Kursbeginn Zyklus 38: 19. Oktober 2011

## Informationsveranstaltungen 2011:

22. März 2011, Hotel Seedamm Plaza, Pfäffikon  
26. Mai 2011, Hotel Allegro, Bern  
24. August 2011, Hotel zum Storchen, Zürich

## Führungsfachfrau/-mann FA

Lehrgang Leadership, 5 Module: Selbstkenntnis, Selbstmanagement, Teamführung, Kommunikation, Informationsmanagement.

Mit diesen Ausweisen und mindestens 1 Jahr Führungserfahrung sind Sie zur Berufsprüfung Führungsfachfrau/-mann mit eidg. Fachausweis zugelassen.

Diese Weiterbildung wird mit L-GAV-Bildungsbeiträgen unterstützt.

Die Ausbildung erfolgt in Kooperation mit www.akad.ch/business  
Alle Infos unter www.hotelleriesuisse.ch/weiterbildung

Lehrgang MANAGEMENT, 6 Module: Betriebswirtschaft, Rechnungswesen, Personalwesen, Teamorganisation, Projektmanagement, Recht.

## Qualitäts-Programm des Schweizer Tourismus

Stufe I:	Stufe II:
10./11.11.2010, Lenzburg	25./26.11.2010, Bern
15./16.11.2010, Chur	13./14.12.2010, Lenzerheide

Weitere Kursdaten finden Sie unter:  
www.quality-our-passion.ch

## KOPAS-Ausbildung:

2010:	2011:
07.12.2010, Bern	24.03.2011, Luzern
	24.08.2011, Basel
	30.11.2011, Gwatt

## reception@hotelleriesuisse, Zyklus 6

Modul 1 Persönlichkeit: 07.–12.03.2011  
Modul 2 Front Desk Skills: E-Learning, Self Learning  
Modul 3 Kommunikation: 16.–21.05.2011  
Seminarhotel Sempachersee, Nottwil

Infos und Unterlagen  
hotelleriesuisse Weiterbildung, Mombijoustrasse 130, Postfach, 3001 Bern, Telefon 031 370 43 01,  
Telefax 031 370 42 62, www.hotelleriesuisse.ch/weiterbildung - weiterbildung@hotelleriesuisse.ch

hotelleriesuisse  
Swiss Hotel Association

## IMPRESSUM STELLEN- UND IMMOBILIENREVUE

### hotel revue - stellen revue / marché de l'emploi - immobilienrevue / marché immobilier

Der Stellen- und Immobilienmarkt für Hotellerie, Gastronomie und Tourismus  
Le marché d'emploi et le marché immobilier pour l'hôtellerie, la restauration et le tourisme

Herausgeber / Editeur: hotelleriesuisse, 3001 Bern

Verlag und Redaktion / Edition et rédaction:

Mombijoustrasse 130, Postfach, 3001 Bern, Telefon 031 370 42 22, Telefax 031 370 42 23

Chefredaktion / Rédactrice en chef: Elisabeth Hübner

Verlagsleitung / Chef d'édition: Barbara König

Kundenberatung / Conseiller à la clientèle: Michael Müller, Béda-Urs Schönenberger

Anzeigen-Innendienst / Service des annonces: Angela Di Renzo, Patricia Nobs Wyss, Alain Häni

E-Mail: inserats@htr.ch / Homepage: www.htr.ch

Stellenportal / Plate-forme marché d'emploi: www.hoteljob.ch

Anzeigenstarif (pro mm und Spalte) / Tarif des annonces (par mm et colonne):

Stellenrevue / marché d'emploi - Aus- und Weiterbildung / Formation initiale et continue

- Aus- und Weiterbildung / Formation initiale et continue CHF 1.60 4-farbig/quadr CHF 2.10

- Stellenangebote / Demandes d'emploi CHF 1.60 4-farbig/quadr CHF 2.10

- Kadernubrik / rubrique cadres / Tourismus CHF 1.80 4-farbig/quadr CHF 2.30

Zuschlag Aufschaltung Internet / Affichage Internet (nur Stellenangebote / seulement demande d'emploi)

1 Woche / semaine CHF 50.-, 2 Wochen / semaines CHF 70.-, 4 Wochen / semaines CHF 100.-

Immobilienrevue / marché immobilier - Kleinanzeigen / petite annonces

- Immobilien / immobilier - Kleinanzeigen / petite annonces CHF 1.60 4-farbig/quadr CHF 2.10

1 GzD bis spätestens Freitag vor Erscheinen - zusätzliche GzD werden mit je CHF 30.- verrechnet.

## Termine

- Ausgabe / Numéro	Nr. 41/2010	Nr. 42/2010	Nr. 43/2010	Nr. 44/2010
- Erscheint / Parution	14. 10. 2010	21. 10. 2010	28. 10. 2010	4. 11. 2010
- Anzeigenschluss / Délai	11. 10. 2010	18. 10. 2010	25. 10. 2010	1. 11. 2010

Anzeigenschluss / Délai Stellen / annonces emploi Mo / Lu 12 Uhr Liegenschaften- Rubriken / immobilier - rubrique Fr / Ve 12 Uhr

## Doppelnummern

Nr. 27/28 / 8. 7. 2010	Nr. 29/30 / 22. 7. 2010	Nr. 50/51 / 16. 12. 2010
------------------------	-------------------------	--------------------------

Herstellung / Production: Büchler Grafino AG / Druckzentrum Bern, 3001 Bern

Auflage WEMF-beglaubigt 2009 / tirage contrôlé REMP 2009: Verkaufte Auflage / tirage vendu: 10 732 Ex. Gratisauflage / tirage gratuit: 769 Ex.

Druckauflage / tirage imprimé: 13 000 Ex.

Die in dieser Zeitung publizierten Inserate dürfen von Dritten weder ganz noch teilweise kopiert, bearbeitet oder sonstwie verwertet werden. Der Verleger und die Inserenten untersagen ausdrücklich die Übernahme auf Online-Dienste durch Dritte. Dies unabhängig davon, ob die Inserate zu diesem Zweck bearbeitet werden oder nicht.



## Tertianum Gruppe

### Man muss Menschen mögen.

Die TERTIANUM AG ist die schweizweit führende Anbieterin von residenziellen Alterswohnen und betreibt 20 Seniorenresidenzen in 8 Kantonen. Unsere TERTIANUM Residenzen Segeten sowie Villa Böcklin in Zürich beschäftigen heute rund 110 Mitarbeitende und stehen unter gemeinsamer Leitung. Die im gehobenen Segment positionierte Residenz Segeten in Zürich Witikon verfügt über 117 Appartements sowie einen Pflegewohnbereich mit 20 Betten. Die Residenz Villa Böcklin am Fusse des Zürichberg bietet 26 Appartements in einer unter Denkmalschutz stehenden Jugendstilvilla und einem modernen Neubau an und richtet sich an Seniorinnen und Senioren mit hohen Ansprüchen an schönes Wohnen im Alter und an eine individuelle Betreuung und Pflege.

Im Zuge einer Nachfolgeregelung suchen wir per 1. April 2011 oder nach Vereinbarung eine/n

### Direktorin/Direktor

- Sie positionieren Ihre Residenzen zielgruppengerecht und in der breiten Öffentlichkeit, steuern die Akquisitionsprozesse und pflegen Ihr regionales Netzwerk aktiv.
- Sie leben gerne die Rolle als Gastgeber/in.
- Sie stellen die operative Gestaltung und Führung Ihrer Residenzen auf wirtschaftliche Weise sicher und setzen mit Ihren Kadern und Mitarbeitenden die Geschäftsprozesse TERTIANUM im betrieblichen Alltag um.
- Sie führen als Vorbild Ihre Mitarbeitenden auf ziel- und leistungsorientierte sowie fördernde Art und überprüfen laufend deren individuelles Leistungsbild.
- Sie erstellen die Kurz- und Mittelfristplanungen, stellen das Reporting sicher und übernehmen entlang der Schnittstellen zu den Gruppen-Supporteinheiten (z.B. HRM, Rechnungswesen, Marketing) die Verantwortung für die Erledigung der administrativen Aufgaben.

Verfügen Sie über eine qualifizierte Ausbildung vorzugsweise in der Hotellerie und haben Sie sich im Management oder in der Führung einer Alterseinrichtung weitergebildet? Haben Sie während mindestens 5 Jahren ein Unternehmen (insbesondere Hotel, Alters- oder Sozialeinrichtung, Spital) operativ umfassend und erfolgreich geleitet? Sind Sie erfahren in der Akquisition und im Verkauf? Bewegen Sie sich gerne auf gehobenem Niveau und sind Sie besesselt von der Vorstellung, für hochstehende Dienstleistungen bürgen zu wollen? Mögen Sie den direkten Kunden- und Mitarbeitendenkontakt?

Dann erwarten wir gerne Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Foto bis **20. Oktober 2010** brieflich auf dem Postweg an: TERTIANUM AG, Herr Winfried Giesel, HRM, Seminarstrasse 28, Postfach, 8042 Zürich

Seminarstrasse 28  
8042 Zürich  
Tel. 043 544 15 15  
Fax 043 544 15 00  
tertianum@tertianum.ch  
www.tertianum.ch

### Faszinierende Symbiose: Top Hotellerie & Medical Health Resort

Die als «GastgeberIn» definierte, spannende Position beinhaltet den Auf- & Ausbau des Unternehmens auf Prozessebene, die Schaffung von Strukturen und strategischen Erfolgspositionen, die Rekrutierung des Kadern sowie die Entwicklung von attraktiven Services verbunden mit dem Auftrag einer optimalen Positionierung des Gesamtprodukts. Das bedingt erprobtes Marketing-Know-how, Stärken im Bereich Sales, inspirierende Ideen, hohe Affinität zu Themen wie Abläufe, Organisation, Human Resources, Administration und Finance sowie einschlägige Erfahrungen mit Pre-Openings & Opening Procedures.

Die harmonische Verbindung aus «Starker Marke des Unternehmens, exzellentem Angebotsmix, erstklassiger Hotellerie, Wellness-Oase & Spa, Relax-Ambiente und spezialisiertem Medical Center» bildet ein echtes Alleinstellungsmerkmal. Domizil: An bevorzugter Lage einer der wichtigsten Schweizer Metropolen. Gute Ausgangslage für Profis der Hospitality-Branche: Sie kennen die verschiedenen Stufen der integrierten Unternehmensplanung (Rolling Forecast) und sichern dank geschickter Führung Ihrer zukünftigen Department Heads bzw. durch konsequente Einhaltung der Plandaten die Erreichung der ambitionierten Ziele.

### Hotel Manager w/m

für die Gesamtleitung eines exklusiven neuen Hotels mit Wellness Clinique

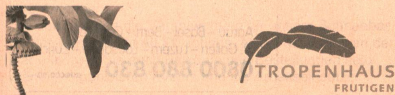
Sie kommunizieren exzellent auf allen Ebenen, sind (fremd-)sprachlich begabt und haben wertvolle Erfahrungen in der internationalen Hotellerie gesammelt. Idealprofil: Absolvent einer Hotelfachschule – vorzugsweise ergänzt durch eine höhere betriebswirtschaftliche Zusatzausbildung – und mit den schweizerischen Besonderheiten respektive mit der CH-Mentalität bestens vertraut. Grössere Hotelbetriebe haben Sie als DirektorIn bereits wirtschaftlich erfolgreich geführt. Es reizt Sie im Spannungsfeld Bauherrschafft, Hotel Operations und Health Care durch Professionalität und Ausstrahlung zu überzeugen.

Als Hoteldirektor/Hotelier mit Sinn für Aspekte wie «ganzeheitliches Wohlfühlen, Beauty & Care, Body & Health, sowie mentale Stärke» haben Sie sich zum Ziel gesetzt eine Pionieraufgabe mit Bravour meistern zu wollen. Dazu bieten wir Ihnen die entsprechende Plattform und die einmalige Chance im Rahmen von Neu- und späteren Erweiterungsbauten im Gesamtunternehmen mitzuwachsen. – Wenn Sie sich inspiriert fühlen: CV/Foto per Mail senden oder ganz einfach anrufen. Wir sind auch ausserhalb der Büroöffnungszeiten und am Wochenende für Sie erreichbar: +41 79 402 53 00. Ihrem Kontakt sehen wir erwartungsvoll entgegen!

Ralf-Ansgar Schäfer

**SCHAEFER & PARTNER**  
Human Resources Consultants

Überlandstr. 103 - 8600 Dübendorf  
Tel. 044 802 12 00 - Fax 044 802 12 01  
www.schaeferpartner.ch  
ansgar.schaefer@schaeferpartner.ch



Das Tropenhaus Frutigen ist eine junge, innovative und rasch wachsende Unternehmung. Mit starken Partnern ist es gelungen, eine einmalige Idee zu verwirklichen und eine einzigartige Positionierung mit der Zucht von Süss- und bitteren Früchten sowie von tropischen Früchten/Gewürzen, einer attraktiven Ausstellung und anspruchsvollen Gastronomie, zu erhalten.

Per sofort oder nach Vereinbarung suchen wir eine führungsstarke und kommunikative Persönlichkeit (w/m) als

### Leiter/in Gastronomie (Mitglied der Geschäftsleitung)

Die Position umfasst die Führung der Gastronomie (Restaurant Terrasse und Esturgeon, Event – Bankett) und aktive Mitarbeit in bereichsübergreifenden Projekten. Im Fokus steht die Weiterentwicklung der Dienstleistungen und des Angebots unter der Berücksichtigung von Nachhaltigkeit und Ökologie.

Für diese anspruchsvolle Aufgabe suchen wir eine Person mit einem breiten gastronomischen Wissen sowie adäquater Aus-/Weiterbildung in Aufgabenbereich. Sie verfügen über einen entsprechenden Abschluss zur Führung gastgewerblicher Betriebe. Ihr ganzheitliches Denken und Ihre Kommunikationsfähigkeit ermöglichen Ihnen, sich souverän innerhalb eines breiten Spektrums an Anspruchsgruppen zu bewegen. Sie kommunizieren sicher in Deutsch, Französisch und Englisch.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann senden Sie Ihre Bewerbung an Tropenhaus Frutigen  
Beat Schmidt, Geschäftsführer  
Postfach 14  
3714 Frutigen  
beat.schmidt@tropenhaus-frutigen.ch

### Die Gastronomiegruppe (zfv)

Die ZFV-Unternehmungen sind ein traditionsreiches, zukunftsgerichtetes Gastronomieunternehmen mit über 100 Betrieben in der deutschsprachigen Schweiz sowie mehr als 1800 Mitarbeitenden, denen wir Raum für Kreativität, Entfaltung und Perspektiven lassen. Zu den ZFV-Unternehmungen gehören die Sorell Hotels, öffentliche Restaurants, Personalrestaurants von Unternehmen, Mensen und Cafeterias von Universitäten und Schulen sowie die Kleiner Bäckerei-Konditorei in Zürich.

Für das von uns im Auftrag geführte

### Personalrestaurant der Syngenta

Schaffhauserstrasse, 4332 Stein  
suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine

### Betriebsleitung mit Kochfunktion (w/m)

**Ihre Aufgabe:** Ihr Aufgabengebiet umfasst hauptsächlich die Führung und Organisation des Betriebes. Dies beinhaltet die aktive Mitarbeit an der Front sowie in der Küche. Im Weiteren gehören die Warenpräsentation, die Aktionsplanung und die Erstellung von Offerten zu Ihren Aufgaben. Sie führen Verkaufsgespräche, bearbeiten die Food- und Non Foodbestellungen, erledigen die Tages- und Monatsabschlüsse sowie das monatliche Inventar, führen und schulen die Ihnen unterstellten Mitarbeitenden und erledigen allgemeine administrative Arbeiten. Zudem sind Sie für die Einhaltung und Umsetzung der Hygiene- und Arbeitssicherheitsrichtlinien verantwortlich.

**Ihr Profil:** Sie bringen eine Ausbildung zum Koch sowie eine abgeschlossene Hotelfachschule oder eine betriebswirtschaftliche Ausbildung inkl. eines Wirtspatents mit. Sie verfügen über Berufserfahrung in der Gemeinschaftsgastronomie sowie fundierte IT-Kenntnisse. Zudem beherrschen Sie die englische Sprache in Wort und Schrift und haben Erfahrung im Umgang mit internationaler Kundschaft. Sie entwickeln neue Ideen, verfolgen diese mit Energie und handeln im Interesse der Unternehmung. Sie sind bestrebt, die Qualität der Dienstleistungen und Produkte ständig zu verbessern und zeigen eine hohe Leistungsbereitschaft. Sie ermitteln systematisch die Bedürfnisse der Gäste und wägen Kosten-Nutzen-Aspekte vor Entscheidungen sorgfältig ab. Als Führungskraft vertreten Sie die Interessen der Unternehmung. Sie arbeiten von Montag bis Freitag in verschiedenen Schichten entweder von 06.00 – 15.30 Uhr, von 08.00 – 17.30 Uhr oder von 11.00 – 20.30 Uhr. Bei Spezialanlässen sind auch Einsätze am Wochenende möglich.

**Wir bieten:** Ein interessantes, abwechslungsreiches Arbeitsumfeld mit Freiraum für Ideen und Kreativität sowie vorteilhafte und partnerschaftliche Anstellungsbedingungen.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Verlieren Sie keine Zeit – wir freuen uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen, welche Sie bitte direkt an Angela Taurò, Leiterin Personaldienst, senden. Weitere Stellenangebote finden Sie unter [www.zfv.ch](http://www.zfv.ch).

ZFV-Unternehmungen  
Flüelstrasse 51, Postfach, 8047 Zürich  
T +41 44 388 35 05, F +41 44 388 35 36  
info@zfv.ch, www.zfv.ch



Möchten Sie Ihren Beitrag zur weiteren Erfolgsgeschichte des Lenkerhofs leisten und mit uns zu weiteren Höhenflügen durchstarten?

Wir suchen in Jahresstelle

### Event Manager (D/E/F)

**Chef de Partie** für unser 16-Gault-Millau-Punkte-Restaurant Spettacolo

Bringen Sie Leidenschaft für den Beruf mit? Sind Sie ehrgeizig und motiviert, Neues zu bewegen und verfügen über mehrjährige Berufserfahrung in der gehobenen Gastronomie?

Dann freuen wir uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen.

Lenkerhof alpine resort  
Daniela Borter  
3775 Lenk im Simmental  
Tel. 0041 (0)33 736 36 36  
E-Mail: [bewerbung@lenkerhof.ch](mailto:bewerbung@lenkerhof.ch) [www.lenkerhof.ch](http://www.lenkerhof.ch)



### KANTONALE PSYCHIATRISCHE DIENSTE

In den Kantonalen Psychiatrischen Diensten Basel-Landschaft (KPD) sind die Einrichtungen der öffentlichen psychiatrischen Versorgung zusammengefasst. Die Psychiatrische Klinik in Liestal, die Externen Psychiatrischen Dienste mit drei Ambulatorien und zwei Tageskliniken, der Kinder- und Jugendpsychiatrische Dienst mit drei Polikliniken und der Psychiatrische Dienst für Abhängigkeitsstörungen mit drei Beratungsstellen. Ebenfalls zu den KPD gehören die Wohnheime Windspil und Wägwisser sowie Beschäftigungs- und Werkstätten für Menschen mit psychischer Behinderung. Insgesamt engagieren sich in den KPD rund 900 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter.

Per 1. Januar 2011 oder nach Vereinbarung suchen wir einen/e

### Leiter/in Hauswirtschaft

Wir wenden uns an eine Betriebsökonomin oder einen Betriebsökonom FH, Fachrichtung Hotellerie oder Facility Management, mit mehrjähriger Berufs- und Führungserfahrung.

Zusammen mit rund 50 Mitarbeitenden sind Sie für ein gepflegtes, einladendes Erscheinungsbild unserer Häuser und Räumlichkeiten verantwortlich. Darüber hinaus bringen Sie neue Ideen ein und entwickeln Ihren Bereich laufend weiter – immer mit dem Fokus auf Qualität, Wirtschaftlichkeit und Nachhaltigkeit.

Mit Ihrer Fachkompetenz im Textilbereich stellen Sie in Zusammenarbeit mit der externen Wäscherei die Wäscheversorgung für die gesamten Psychiatrischen Dienste sicher. Als ausgewiesene Fachperson sind Sie zudem für die Ausbildung der Lehrlinge und Lehrkräfte sowie für die Begleitung der Praktikantinnen und Praktikanten zuständig. Dies nebst dem eigentlichen Schwerpunkt der Funktion, der Unterhalts- und Grundreinigung in sämtlichen Gebäuden in Liestal.

Wir bieten eine vielfältige, interessante Aufgabe in einem aktiven und zukunftsgerichteten Unternehmen mit interessanten beruflichen Entwicklungsmöglichkeiten, Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten sowie fortschrittlichen Anstellungsbedingungen nach kantonalen Richtlinien.

Sie sind eine engagierte Persönlichkeit, welche über Kreativität, Organisationsgeschick sowie Durchsetzungsvermögen verfügt, und wenn auch unternehmerisches Denken und Handeln zu Ihren Stärken zählt, dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne Herr Freddy Stocker, Leiter Logistik, Telefon 061 927 70 41. Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an: Kantonale Psychiatrische Dienste Basel-Landschaft, Personaldienst, Bienenalstrasse 7, 4410 Liestal, Telefon 061 927 70 11, [www.kpd.ch](http://www.kpd.ch).

### Lenzerheide -Valbella

Ein Hotel ist immer nur so gut wie seine Mitarbeiter!  
Wir sind bestrebt, die BESTEN Mitarbeiter für unser Suitenhotel zu engagieren und sind überzeugt, ein tolles Arbeitsumfeld zu bieten. Auf 01.12.2010 oder nach Vereinbarung suchen wir für unser PANORAMA Hotel in Lenzerheide/Valbella

### Direktor/in

oder erfahrenen

### Vizedirektor/in

mit dem Ziel innert Jahresfrist die Direktion zu übernehmen.

Sie sind Gastgeber aus Überzeugung und verantwortlich, dass der Betrieb effizient geführt wird, haben einen betriebswirtschaftlichen Background, sind eloquent, haben bereits in ähnlicher Position erfolgreich gearbeitet und sind zwischen 28 und 35 Jahre alt.

Interessiert? Qualifizierte Bewerber mit dem geeigneten Anforderungsprofil richten Ihre Bewerbung via email an Ralph-Marc Diebold, Delegierter des Verwaltungsrates  
Tel 081 413 2373 [davos@panoramahotels.com](mailto:davos@panoramahotels.com)

[www.panoramahotels.com](http://www.panoramahotels.com)



## STEIGENBERGER HOTEL GSTAAD-SAANEN

Das Steigenberger Hotel Gstaad-Saanen

Gelegen in einer der berühmtesten Feriendestinationen der Schweiz, bietet das wunderschöne Chalethotel mit 122 Zimmern, 8 Suiten, 1 Halbpensionsrestaurant mit 200 Sitzplätzen, 1 À-la-carte-Restaurant mit urigem Charme und 56 Sitzplätzen, 1 Hallenbar mit Lounge-Charakter und grossen Kamin, 1 Käse-Chalet sowie 6 Tagungsräumen für bis zu 130 Personen und einem grosszügigen Wellnessangebot alles, um sowohl den Feriengast wie auch den anspruchsvollen Tagungsgast zu verwöhnen.

Für unser Chalethotel in Gstaad Saanen suchen wir herzliche Gastgeber (m/w), die motiviert jeden Tag aufs Neue unseren Gästen einen unvergesslichen Urlaub bereiten. Gehören Sie dazu? Dann bewerben Sie sich bei uns.

### Für die Wintersaison 2010/2011 suchen wir:

- DirektionsassistentIn (D/E/F)
- stellvertretende Empfangsleitung (m/w)
  - Night Auditor (m/w)
  - 1. Hausdame (m/w)
  - 2. Hausdame (m/w)
- stellvertretende Restaurantleitung (m/w)
  - Barchef (m/w)

Bitte senden Sie Ihre Bewerbung an:  
Steigenberger Hotel Gstaad-Saanen

Herrn Ferdinand T. Salverda  
Direktor & Gastgeber

Schönriedstrasse 74, 3792 Saanen  
Tel. 0041 (0)33 748 64 64

[www.steigenberger.com/Gstaad\\_Saanen](http://www.steigenberger.com/Gstaad_Saanen)

## bothanien

Haus für Ferien und Kurse  
CH-8066 St. Niklausen/OW

Das Gästehaus des Klosters der Dominikanerinnen liegt auf 800 m ü.M. und bietet eine grossartige Rundschau über den Sarnersee und in die Obwaldner Berge. Unsere 70 Betten werden durch Ferien- und Seminaräste belegt.

Nach Vereinbarung suchen wir eine/n

### Leiter/in Gästehaus 100%

#### Wir suchen:

Flexible, initiative Persönlichkeit mit Führungserfahrung, Hotelfachschulabschluss, aktiv im Verkauf

#### Wir bieten:

Eine neue Herausforderung mit interessanten, abwechslungsreichen Aufgaben in einem angenehmen Arbeitsumfeld

Wir freuen uns auf Ihre vollständige, schriftliche Bewerbung an: Bothanien, Haus für Ferien und Kurse, z.H. Alfred Müller, Vereinspräsident, 6066 St. Niklausen  
Auskunft erteilt: Barbara Durrer, Hausleitung (041 666 02 25)

## HOF MARAN

### Arosa\*\*\* Golf- & Sporthotel

Für unser schönes 4\*-Hotel an privilegierter Lage, mit 110 Betten und verschiedenen Spezialitätenrestaurants, suchen wir für die bevorstehende Wintersaison 2010/11 eine/n:

### Chef de Réception

- Mit Ihrem Engagement setzen Sie sich für das Wohl des Gastes ein.
- Mitarbeiter zu führen bereitet Ihnen Freude.
- Sie nehmen gerne Verantwortung wahr.
- Sie sind es sich gewohnt, in stressigen Situationen den Überblick zu bewahren.
- Sie können sich perfekt in Deutsch verständigen. Ergänzend beherrschen Sie Englisch und Französisch.
- Sie haben ein gepflegtes und korrektes Auftreten und lassen den Gast Ihre Herzlichkeit spüren.
- Sie sind es sich gewohnt, mit Fidelio/Micros und den gängigen Office-Programmen umzugehen.
- Sie haben einen Blick für die wichtigen Details.

Um ein Teil unseres Teams zu werden, senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen mit Foto per Post oder elektronisch an folgende Adresse:

Golf- & Sporthotel Hof Maran  
Herr Thomas Häring  
Postfach 274  
CH-7050 Arosa

Tel. 081 378 51 51  
Fax: 081 378 51 00  
E-Mail: [hotel@hofmaran.ch](mailto:hotel@hofmaran.ch)  
[www.hofmaran.ch](http://www.hofmaran.ch)

## Arosa

## LE VIEUX MANOIR

Im Le Vieux Manoir, dem Top-Hotel direkt am Murtensee, ist vieles unverändert neu, vieles ganz antik und alles ganz aussergewöhnlich.

Sie lieben die Vielseitigkeit eines kleinen Hauses und den Anspruch einer 5\* Klientele. Durch Ihr Fachwissen möchten Sie zum Aufbau und der Neupositionierung unseres Landhauses in der führenden Schweizer Hotellerie beitragen.

### 1. HAUSDAME (D, F, E)

Nebst der Leitung und Organisation Ihres Bereiches unterstützen Sie als Hands-on-Hausdame zusammen mit der 2. Hausdame tatkräftig Ihr 8-köpfiges Housekeeping-Team. Erfahrung aus der 5\*-Hotellerie, hohes Qualitätsbewusstsein und ein Auge für Details gehören zu Ihren Stärken.

### RESTAURANTLEITER (D, F, E)

Sie leiten das Restaurant Juma, den Room- und Bankettservice. Als herzlicher Gastgeber übertreffen Sie die Ansprüche unserer anspruchsvollen Gäste jeden Tag aufs Neue. Zu Ihrer Erfahrung in 5\* Hotels bringen Sie Organisations talent, Führungsqualität und niveauvolles Auftreten mit.

### F&B ASSISTENT (D, F, E)

Ihnen obliegt das Planen und Führen des F&B-Bereiches sowie die Mitgestaltung unseres Verkaufsangebotes. Mit Freude unterstützen Sie den operativen Bereich und vertreten den Event Manager durch Gästebetreuung. Sie verfügen über eine abgeschlossene Hotelfachschule, strategisches Denken und gästeorientiertes Arbeiten.

### FRONT OFFICE MANAGER (D, F, E)

Ihnen obliegen die Organisation und Führung des gesamten Front Office Bereiches sowie die aktive Förderung des Zimmerverkaufs. Zielorientiert und mit exakter Arbeitsweise führen und fördern Sie Ihr Team, bestehend aus 7 Mitarbeitern.

Wir bieten Ihnen eine vielseitige und entwicklungsfähige Kaderposition in Jahresstelle. Eintritt nach Vereinbarung. Senden Sie Ihre Bewerbung an Regula Beglinger, Leiterin Human Resources.

Besuchen Sie uns unter [www.vieuxmanoir.ch](http://www.vieuxmanoir.ch) für weitere Stellenangebote.

Relais & Châteaux Hotel Le Vieux Manoir 3280 Murten-Meyriez  
Tel 026 678 61 66 [humanresources@vieuxmanoir.ch](mailto:humanresources@vieuxmanoir.ch) [www.vieuxmanoir.ch](http://www.vieuxmanoir.ch)



Betagtenzentren Emmen AG  
Herdswand

Die Betagtenzentren Emmen AG mit gesamthaft 283 Betten in verschiedenen Wohnformen und über 300 Mitarbeitenden gewährleistet eine professionelle Beherbergung sowie eine fortschrittliche Pflege und Betreuung.

In der Cafeteria Herdswand und im Restaurant Alpissimo bedienen wir sowohl unsere Bewohnerinnen und Bewohner wie auch zahlreiche externe Gäste mit kulinarischen Köstlichkeiten in hoher ausgewogener Qualität. Das Team Restauration ist auch zuständig für den Service der drei Hauptmahlzeiten von Bewohnerinnen und Bewohnern im Speisesaal.

Für die neu geschaffene Stelle im Bereich Hotellerie suchen wir nach Vereinbarung ein/e

### Leiter/in Ressort Restauration 100%

#### Ihre Aufgaben

- Innovative Leitung und Mitentwicklung des Bereiches mit öffentlicher Restauration
- Führung des Teams Restauration Herdswand im Speisesaal und Cafeteria
- Verantwortung für das tägliche Wohl unserer Gäste und einen wirtschaftlichen Betriebsablauf
- Mithilfe in der Erarbeitung und Umsetzung bei Projekten
- Mithilfe in der optimalen Integration unserer Service-Dienstleistungen in das moderne Pflegekonzept
- Übernahme von Repräsentationspflichten
- Bankett- und Veranstaltungsmanagement

#### Ihr Profil

- Berufs- und Führungserfahrung in einer Kaderposition in der Gastronomie (Weiterbildung Hotelfachschule o.ä.)
- Hohe Dienstleistungs- und Kundenorientierung
- Flexibilität und Einsatzbereitschaft
- Offenheit, Initiative und Durchsetzungsvermögen

Wenn Sie Freude am Aufbau von neuen Strukturen mitbringen und zum Erfolg der Betagtenzentren Emmen AG beitragen wollen, dann lernen wir Sie gerne kennen.

#### Kontakt

Für weitere Auskünfte steht Ihnen Frau Nadja Rohrer, Leiterin Bereich Hotellerie, Mitglied der Geschäftsleitung, gerne unter Telefon 041 268 53 12 zur Verfügung.

Ihre schriftliche **Bewerbung mit Foto** senden Sie bitte an: Betagtenzentren Emmen AG, Edith Lüthi, HR-Abteilung, Oberhofstrasse 23, 6020 Emmenbrücke

Mehr erfahren Sie unter [www.betagtenzentren-emmen.ch](http://www.betagtenzentren-emmen.ch).

## Hotel\*\*\* Toggenburg Wildhaus

Suchen Sie eine neue Herausforderung? Haben Sie Flair für die traditionelle, sowie die italienische Küche? Dann könnten Sie schon bald unser neuer

### Küchenchef (in)

sein. In unserem Familienhotel mit 50 Betten und einer regen Restauration, führen Sie ein kleines Team mit 6 bis 8 Mitarbeitern. Kreativität, Menüplanung, Einkauf, Hygiene- und Qualitätskontrolle sind Ihnen geläufig. Sie arbeiten gerne aktiv am Herd und verstehen es, Ihre Mitarbeiter zu motivieren. Idealerweise 25 – 35 Jahre. Eintritt per 1. Dezember oder nach Absprache. Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung oder Ihren Anruf.

Hotel Toggenburg  
Peter Arn, Dir.  
9658 Wildhaus  
Tel. 071/998 50 10  
[toggenburg@beutler-hotels.ch](mailto:toggenburg@beutler-hotels.ch)

**Adecco** Hotel & Catering  
better work, better life

Aarau – Basel – Bern – Genève –  
St. Gallen – Luzern – Lausanne – Zürich  
**0800 880 830** [adecco.ch](http://adecco.ch)

Die Gastronomiegruppe **(zfv)**

Wir sind ein traditionsreiches, zukunftsgerichtetes Gastronomieunternehmen mit über 120 Betrieben in der deutschen Schweiz sowie mehr als 1800 Mitarbeitenden, denen wir Raum für Kreativität, Entfaltung und Perspektiven lassen.

Für das von uns als Annexbetrieb der Hauptmensa UNI Bern geführte

### Bistro UNI ESS

Schanzneckstrasse 1, 3012 Bern

suchen wir per sofort eine/n

### Betriebsassistent/in

**Ihre Aufgabe:** Sie führen und organisieren den Betrieb selbständig, übernehmen die Führung und Schulung der Mitarbeitenden und planen deren Einsätze. Die Gestaltung der Menüplanung, die Budgetierung in Zusammenarbeit mit dem Betriebsleiter sowie die Offertstellung und Durchführung von Caterings gehören ebenfalls zu Ihrem Verantwortungsbereich. Zudem sind Sie für die Einhaltung der Hygiene- und Arbeitssicherheitsrichtlinien zuständig und ersetzen den Koch bei dessen Abwesenheiten. Sie arbeiten in der Regel von Montag bis Freitag, je nach Arbeitsplan von 08.00 bis 17.00 Uhr oder von 11.00 bis 19.30 Uhr. Bei Spezialanlässen sind Sie jedoch jederzeit flexibel und einsatzbereit. Speziell zu beachten sind die Semesterferien, welche im Sommer 4 und im Winter 1 Woche betragen.

**Ihr Profil:** Sie verfügen über eine Grundausbildung als Koch, bringen vorzugsweise den Abschluss einer Hotelfachschule mit und sind im Besitz des Wirtabsents. Im Weiteren haben Sie gute PC-Kenntnisse sowie Erfahrung im Kalkulieren und Planen von Events und konnten bereits erste Führungserfahrungen sammeln. Sie handeln jederzeit im Interesse der Unternehmung und bleiben auch unter Arbeits- und Zeitdruck ruhig sowie effizient. Ausserdem zeigen Sie eine hohe Leistungsbereitschaft, entwickeln Ihre Ideen und verfolgen diese mit Energie. An der Erarbeitung gemeinsamer Ziele beteiligen Sie sich gerne und suchen stets nach Lösungen im Interesse aller Beteiligten. Nicht zuletzt denken und handeln Sie betriebs-wirtschaftlich und unternehmerisch.

**Wir bieten:** Ein interessantes, abwechslungsreiches Arbeitsumfeld mit Freiraum für Ideen und Kreativität sowie vorteilhafte und partnerschaftliche Anstellungsbedingungen.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Verlieren Sie keine Zeit – wir freuen uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen, welche Sie bitte direkt an Angela Tauro, Leiterin Personaldienst, senden.

Weitere Stellenangebote finden Sie unter [www.zfv.ch](http://www.zfv.ch).

**ZFV-Unternehmungen**  
Filielstrasse 51, Postfach, 8047 Zürich  
T +41 44 388 35 05, F +41 44 388 35 36  
[info.zfv.ch](http://info.zfv.ch), [www.zfv.ch](http://www.zfv.ch)





Beatenberg, hoch über dem Thunersee gelegen mit einmaligem Panoramablick auf Eiger, Mönch & Jungfrau gehört zur Dachmarke Interlaken und sucht Sie per 01.03.2011 oder nach Vereinbarung als

**GeschäftsführerIn Beatenberg Tourismus**

In dieser Position leiten Sie das lokale Tourismusbüro. Zu Ihren Aufgaben gehören u.a.:

- Mitarbeiterführung (4-5 Teilzeitangestellte)
- Administrative Tätigkeiten als GeschäftsführerIn
- Verantwortung für die Pflege der Kurortseinrichtungen
- Angebotsentwicklung vor Ort
- Zusammenarbeit mit touristischen Partnern
- Wochenendeinsatz ca. einmal pro Monat

Sie haben eine höhere Ausbildung im Tourismus (Tourismusfachschule oder gleichwertige Ausbildung) absolviert, bringen mit Vorteil Erfahrung aus einer ähnlichen Position mit und sprechen D, E, F. Ihnen als engagierte, umsetzungsstarke und kommunikative Person bietet das Arbeitsumfeld vielfältige Entwicklungsmöglichkeiten.

Weitere Auskünfte gibt gerne Christian Rieder (bisheriger Stelleninhaber) unter Tel. 033 841 18 18. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung bis zum 1. Nov. an [rob.bruijstens@dorint.com](mailto:rob.bruijstens@dorint.com) oder an Beatenberg Tourismus, Vorstand, Postfach 162, 3803 Beatenberg.

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung

**Koch/Cuoco m/w**

Per il nostro Ristorante italiano für unser italienisches Restaurant mit exklusivem Partyservice.

Sie sind zwischen 20 und 35 Jahre alt und haben Erfahrung in der marktfri-schen italienischen Küche. Möchten Sie in einem kleinen Team unsere Gäste mit hausgemachter Pasta und Dolce sowie täglichen frischen Fischen verwöhnen, dann sind wir auf Ihre Bewerbung gespannt.

Wir suchen per sofort

**50% nur abends ab 17.00 Uhr  
Servicemitarbeiter m/w**

zwischen 20 und 35 Jahre mit Erfahrung

Ristorante Pizzeria Dario (Da Pippo)  
Hauptstrasse 71, 4133 Pratteln  
[www.ristorantedario.ch](http://www.ristorantedario.ch)  
[restaurantdario@vtxmail.ch](mailto:restaurantdario@vtxmail.ch)

oder Telefon Herr Cunsolo  
zwischen 14.00 Uhr-18.00 Uhr  
079 227 17 20

879-485



Cat Aviation AG ist seit über 20 Jahren im internationalen Flugbusiness erfolgreich. Wir betreiben und unterhalten exklusive Business-Jets und fliegen unsere wertvollen Kunden rund um die Welt.

Möchten Sie Ihre langjährige Berufserfahrung in der gehobenen Gastronomie und Ihre Gastgeberqualitäten nutzen, um unsere Fluggäste über den Wolken auf 5\*\*\*\*\*-Niveau zu betreuen?

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine angehende

**VIP-Flight Attendant**

Ihr Organisationstalent und Ihre Selbstständigkeit können Sie auch vor und nach dem Flug unter Beweis stellen.

Wenn Sie zudem

- sehr flexibel und belastbar sind
- eine hohe Dienstleistungsbereitschaft aufweisen
- selbstständig arbeiten und organisieren können
- über tadellose Umgangsformen verfügen
- neben Deutsch auch über sehr gute Englisch- und Französischkenntnisse verfügen (jede weitere Fremdsprache ist von Vorteil)
- zwischen 28 und 40 Jahre alt sind

dann sollten wir uns kennenlernen.

Wir bieten Ihnen eine langfristige, abwechslungsreiche und verantwortungsvolle Stelle an. Neben den unregelmässigen Arbeitseinsätzen schätzen Sie die Zusammenarbeit in einem dynamischen, kleinen Team.

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann senden Sie uns bitte Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen per Post oder Mail an die untenstehende Adresse. Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme und heissen Sie an Bord herzlich willkommen!

**Cat Aviation AG**

Frau Corinne Ruckstuhl, Human Resources  
Postfach 2223, 8060 Zürich Flughafen  
Tel. 044 814 00 66, Direkt: 044 804 11 82  
E-Mail: [ruckstuhl@cat-aviation.com](mailto:ruckstuhl@cat-aviation.com) [www.cat-aviation.com](http://www.cat-aviation.com)

879-505



Für die kommende Wintersaison suchen wir ab Mitte Dezember 2010 (mit vorherigen Teilsentsagen) eine selbstständige und aufgestellte MitarbeiterIn als

**Barverantwortliche**

**Ihre Aufgaben**

Sie übernehmen die Verantwortung für unsere Schneebear an der Talstation in Alt St. Johann. Nebst der Arbeit an der Bar erledigen Sie auch Einkäufe und Bestellungen selbstständig, organisieren Events und die Arbeitseinsätze.

**Ihre Fähigkeiten**

Sie sind sehr kommunikativ und aufgestellt und haben Freude am Umgang mit Gästen. Ihr Auftritt ist frisch und gepflegt, Sie haben Kenntnisse des Gastgewerbes und haben eine Ausbildung absolviert, die im Kanton St. Gallen zum Führen eines Gastgewerbebetriebes berechtigt. Ihr Alter liegt zwischen 20 und 35 Jahren.

**Unser Angebot**

Wir bieten eine befristete Anstellung im Stundenlohn nach Möglichkeit 6 Tage-Woche bis zum 5. April 2011, einen nicht alltäglichen Arbeitsplatz in herrlicher Bergkulisse und ein aufgestelltes, motiviertes Team.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung mit Foto, die Sie bitte per Post an folgende Adresse senden: Toggenburg Bergbahnen AG, Manuel Aeschbacher, Leiter Finanzen / Personal, Postfach 42, 9657 Unterwasser. Er steht Ihnen für Fragen gerne zur Verfügung (Telefon 071 998 68 15, E-Mail [manuel.aeschbacher@toggenburgbergbahnen.ch](mailto:manuel.aeschbacher@toggenburgbergbahnen.ch)).

879-505



Hotel & Restaurant GRAUHOLZ  
A1 - Hotel Restaurant Grauholz AG, CH-3063 Ittigen/Bern

**Wir suchen Sie per 1. Dezember 2010  
als Stv. Chef de réception (100%)**

Was erwartet Sie? Ein junges, motiviertes, humorvolles Power-Team, zeitgemässe Anstellungsbedingungen sowie neben dem Daily Business spannende Aufgaben aus den Bereichen Marketing, Buchhaltung.

Das Best Western Hotel Grauholz\*\*\* befindet sich direkt am Waldrand mit herrlicher Aussicht auf die Berner Alpen. Es ist über die Autobahn A1 leicht zu erreichen, verfügt über 62 Zimmer und 3 Seminarräume.

**Voraussetzungen, die Sie mitbringen sollten:**

- Abgeschlossene Hotelhandelsschule
- Mehrjährige Erfahrung als Rezeptionist/in
- Gepflegtes Auftreten, offene/r und herzliche/r Gastgeber/in
- Sie verfügen über einen Führerausweis und ein Auto

Haben Sie Lust, Verantwortung zu übernehmen und mit uns die Zukunft erfolgreich zu gestalten? Wir freuen uns auf Sie.

Senden Sie Ihre Bewerbung mit Foto an:  
Christine Bleuler, Chef de réception, Stv. Direktor Best Western Hotel Grauholz\*\*\*, Autobahn A1, 3063 Ittigen/Bern  
Tel. 031 915 12 12 / [c.bleuler@hotelgrauholz.ch](mailto:c.bleuler@hotelgrauholz.ch)

879-505



GastroSuisse ist der führende nationale Verband für Hotellerie und Restauration. Rund 21 000 Mitglieder (Hotels, Pensionen, Gasthöfe, Restaurants und Cafés), organisiert in 26 Kantonalsektionen, gehören dem grössten gastgeberlichen Arbeitgeberverband an.

Per Anfang Januar 2011 oder nach Vereinbarung suchen wir für unseren Sitz in Zürich-Affoltern eine/n

**Direktionssekretär/in  
100%**

(Leitung der Stabstelle Direktion)

Haben Sie Freude an einer vielseitigen Tätigkeit, in der Sie den Direktor und den Vorstand in der gesamten Organisation und Administration unterstützen?

**Zu Ihren Hauptaufgaben gehören:**

- Führen des Sekretariats der Direktion gemeinsam mit einer Mitarbeiterin
- Koordination der Abteilungen und Institutionen, der Verbandsorgane und der Direktion, ausserdem die interne und externe Terminkoordination des Verbandes
- Pflege der Beziehungen zu den Sektionen
- Interne administrative und organisatorische Koordination, insbesondere für den Geschäftsverkehr des Verbandes nach aussen
- Organisation von Firmenanlässen
- Organisation und Geschäftsvorbereitung sowie Protokollierung und Nachbearbeitung von Sitzungen und Konferenzen der Verbandsorgane
- Selbstständige Erstellung von Präsentationen
- Betreuung des Internetauftrittes der Direktion
- Kompetente Ansprechperson in unserem Sekretariatspool
- Erarbeitung strategischer und betriebswirtschaftlicher Grundlagen im Rahmen von Projekten

Haben Sie eine kaufmännische Grundausbildung mit BMS oder einen vergleichbaren Abschluss? Haben Sie sich weitergebildet (z.B. Direktionssekretär/in) und bereits erste Führungserfahrung gesammelt? Sie sind eine belastbare und vertrauenswürdige Person, behalten den Überblick, können Prioritäten setzen und haben ein Flair für organisatorische und planerische Herausforderungen? Zudem haben Sie zwingend **gute bis sehr gute Französischkenntnisse**, gute Italienisch- sowie Englischkenntnisse sind von Vorteil. Ein ausgeprägter Sinn für Dienstleistung, Flexibilität, Qualitätsbewusstsein und gute MS-Office-Kenntnisse runden Ihr Profil ab.

Wir freuen uns auf Ihre tatkräftige Unterstützung.

Bitte senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Foto per E-Mail oder per Post an:

GastroSuisse  
Verband für Hotellerie und Restauration  
Personal  
Frau Simone Baumgartner  
Blumenfeldstrasse 20  
8046 Zürich  
Tel. 044 377 52 53  
[personal@gastrosuisse.ch](mailto:personal@gastrosuisse.ch)

Besuchen Sie unsere informative Homepage unter: [www.gastrosuisse.ch](http://www.gastrosuisse.ch)

879-505

**L'AUBERGE**  
LANGENTHAL

HOTEL RESTAURANT SEMINAR

Zur Führung des Betriebs suchen wir Mitarbeitende mit starker Persönlichkeit und Pioniergeist. Sie sind lebenserfahren und können ein kleines Team und seine Individuen auf dem Weg in den beruflichen Wiedereinstieg begleiten - in einem schweizweit einzigartigen Arbeitsintegrationsprojekt. Wir erwarten nicht Kenntnisse in Betreuung, sondern hohe Berufskompetenz.

Betriebsstart Februar 2011  
Per 1. Januar 2011 suchen wir professionelle Mitarbeiter

**RECEPTION**  
m/w, 100%  
evtl. direkt ab Hofefachschule

**KÜCHE**  
m/w, 60-100%

**HOUSEKEEPING**  
w, 60-100%

**SERVICE**  
m/w, 60-100%

**ALLROUNDER**  
m/w, 60-100%

Senden Sie Ihre Bewerbung mit Foto per Post oder E-Mail an:

L'AUBERGE POSTFACH 4901 LANGENTHAL  
[INFO@AUBERGE-LANGENTHAL.CH](mailto:INFO@AUBERGE-LANGENTHAL.CH)  
[WWW.AUBERGE-LANGENTHAL.CH](http://WWW.AUBERGE-LANGENTHAL.CH)

879-505

Wir sind ein innovatives und junges Resort direkt am Walensee und dem Flumserberg gelegen mit Ferienwohnungen, Hotellerie, Gastronomie und eigenem Yachthafen.

Für die Verstärkung unseres Teams suchen wir ab Dezember:

**Sous Chef 100%**

Ausgebildeter Sous Chef mit langjähriger Erfahrung in gehobener Küche, selbstständige, ruhige Arbeitsweise auch in stressigen Servicezeiten.

**Pizzaiolo 100%**

Langjährige Erfahrung, eigenständige Arbeitsweise und zuverlässig für den reibungslosen Ablauf auch in hektischen Servicezeiten.

**Restaurationsfachmann/frau 100%**  
Langjährige Erfahrung in gehobener Gastronomie.

**Rezeptionist/in 100%**

Abgeschlossene Berufslehre, fließende Deutsche- & Englische Sprachgewandtheit, mündlich und schriftlich, Holländische Sprachkenntnisse von Vorteil.

**Bartender 100%**

Ausgebildet, mit langjähriger Berufserfahrung, mit Einfühlungsvermögen auf unser unterschiedliches Klientel und Gespür für das musikalische Ambiente in der Bar.

Es erwartet Sie eine interessante und spannende Arbeitsstelle in einem jungen und gestärkten Team mit guten Vertragsbedingungen.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung mit Foto per E-Mail oder Post, [stephanie.radecke@resortwalensee.ch](mailto:stephanie.radecke@resortwalensee.ch)



Resort Walensee

Hotel - Restaurants - Bar - Wellness  
Goatenstrasse 20, CH-8802 Unterzürcher  
[www.resortwalensee.ch](http://www.resortwalensee.ch)  
T: +41 (0) 81 - 725 50 50

879-505





Stellenangebote

SwissDeluxeHotels.com  
Committed to quality and individuality

Marché de l'emploi



**CARLTON HOTEL**  
ST. MORITZ

Das luxuriöse und einzigartige Fünfsternehaus, mit 60 Junior Suiten und Suiten, sucht für die Wintersaison 2010 / 2011 dynamische, flexible und einsatzfreudige Persönlichkeiten, die unser Team unterstützen.

**Chef de Rang**  
(Restaurant/Roomservice)  
**Commis de Rang**  
(Roomservice)

In dieser Funktion arbeiten Sie im Fine Dining Restaurant Romanoff, im Tschiné oder Roomservice.

Sie sind der geborene Gastgeber und bringen Erfahrung in einer ähnlichen Funktion in der Hotellerie und die damit verbundenen Fähigkeiten mit. Sprechen Sie fließend Deutsch und Englisch – dann freuen wir uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung.

Es erwartet Sie eine äusserst vielseitige und Stelle in einem der exklusivsten Fünfsternehotels der Schweiz.

Via J. Badrutt 11 . 7500 St. Moritz  
Tel. 081 836 70 17 . Fax 081 836 70 01  
www.carlton-stmoritz.ch . hr@carlton-stmoritz.ch



Swiss Deluxe Hotels

*The Leading Small Hotels  
of the World*



**CARLTON HOTEL**  
ST. MORITZ

Das luxuriöse und einzigartige Fünfsternehaus, mit 60 Junior Suiten und Suiten, sucht für die Wintersaison 2010 / 2011 eine dynamische, flexible und einsatzfreudige Persönlichkeit, die das Team als

**Restaurantleiter**

führt.

In Ihrer Verantwortung liegt das Fine Dining Restaurant, die Bankette, der Roomservice sowie die optimale Betreuung unserer anspruchsvollen Gäste. Sie sind der geborene Gastgeber und bringen Erfahrung in einer ähnlichen Funktion in der 5\* Hotellerie und die damit verbundenen Fähigkeiten mit. Sprechen Sie fließend Deutsch und Englisch und verfügen idealerweise über Kenntnisse in Italienisch – dann freuen wir uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung.

Es erwartet Sie eine äusserst vielseitige und verantwortungsvolle Stelle in einem der exklusivsten Fünfsternehotels der Schweiz.

Via J. Badrutt 11 . 7500 St. Moritz  
Tel. 081 836 70 17 . Fax 081 836 70 01  
www.carlton-stmoritz.ch . hr@carlton-stmoritz.ch



Swiss Deluxe Hotels

*The Leading Small Hotels  
of the World*



**GRÄCHEN**  
BURGERBETRIEBE

Grächen – der familienfreundliche Ort mit 299,5 Sonnentagen – liegt auf einer Sonnenterrasse hoch über dem Mattertal. Das Skigebiet befindet sich zwischen 1620 und 2868 m ü. M. und erstreckt sich über 40 Pistenkilometer.

Für die kommende Wintersaison suchen wir in unseren Bergrestaurants zur Ergänzung unseres Teams eine/n

- Köche w/m
- Serviceangestellte/n
- Restaurationsfachfrau/-mann
- Barman/Barmaid

Wir bieten Ihnen eine abwechslungsreiche und interessante Tätigkeit in einem aufgestellten Team, attraktive Arbeitszeiten und zeitgemässe Anstellungsbedingungen.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen mit Foto bis **Ende Oktober 2010**.

Burgergemeinde Grächen  
Herr Beat Amstutz  
3925 Grächen  
Tel: +41 (0)27 955 60 20  
Mail: beat.amstutz@grachen.ch

874-022

KANTONSPITAL URI

Auf Mitte Dezember 2010 oder nach Vereinbarung suchen wir in eine Vollzeitstellung (mit anteilmässigen Wochenenddiensten)

eine Köchin/einen Koch  
oder  
eine Diätköchin/einen Diätkoch

Als unsere neue Mitarbeiterin/unsere neuer Mitarbeiter sind Sie zusammen mit weiteren Berufsleuten mitverantwortlich für eine abwechslungsreiche und schmackhafte Zubereitung verschiedener Menüs und Zwischenmahlzeiten.

Wir legen Wert auf eine gute fachliche Qualifikation, Erfahrung aus einer Hotel-/Restaurantküche und eine kollegiale Zusammenarbeit in einem initiativen Team.

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an das

Kantonsspital Uri  
Herr W. Bär, Personalchef, 6460 Altdorf, (Tel. 041 875 51 03)

8718-898

Kloster Kappel  
Seminarhotel und Bildungshaus

Das erfolgreiche Seminarhotel ist ein Ort der Begegnung und des Austauschs, des Lernens und der Inspiration. Es wird von der evangelisch-reformierten Landeskirche des Kantons Zürich getragen. Im ehemaligen Zisterzienserkloster im Dreieck Zürich – Luzern – Zug gelegen, finden inmitten von Natur und Ruhe Firmenseminare, theologische Weiterbildungen und Bankette statt.

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung eine(n)

Jungköchin / Jungkoch 100%

Commis de Cuisine  
(u.a. Verarbeitung der frischen, saisonalen Produkte aus dem eigenen, biologischen geführten Klostergarten)

Es erwartet Sie eine abwechslungsreiche Aufgabe mit attraktiven Anstellungsbedingungen. Für nähere Auskünfte steht Ihnen gerne Benny Wiese (Küchenchef) Tel. 044 764 88 10, zur Verfügung – oder besuchen Sie uns unter [www.klosterkappel.ch](http://www.klosterkappel.ch). Wir freuen uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Foto.

Diese senden Sie bitte bis spätestens 15. Oktober 2010 an: Kloster Kappel, Benny Wiese, Küchenchef, 8926 Kappel am Albis

876-900

HOTEL KREUZ-LENK

Hotel Kreuz mitten an der Lenk, das schöne Drei-Sterne-Haus mit Tradition. Unsere 84 Zimmer sind modern und individuell eingerichtet. Das Haus im Chaletstil erfreut sich einer zentralen, jedoch ruhigen Lage.

Ab 1. Dezember suchen wir:

Service Mitarbeiter/in  
Rezeptionist/in  
Küchenmitarbeiter  
Küchen Office  
Allrounder

Sind Sie teamfähig, motiviert und arbeiten gerne im Tourismus? Wir bieten eine neuzeitige Anstellung in einem interessanten Umfeld.

Wir freuen uns auf Ihre Unterlagen und stehen Ihnen für weitere Fragen jederzeit zur Verfügung.

Anschrift:  
Hotel Lenk  
Aegertenstrasse 1, 3775 Lenk i. S.  
Tel. 033 733 13 87 / [www.kreuzlenk.ch](http://www.kreuzlenk.ch)  
r.stettler@kreuzlenk.ch

874-001

Suchen Sie eine neue Herausforderung in einem neuen 3-Sterne-Hotel?

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir nach Vereinbarung oder Mitte November

Chief de Service

Wir stellen uns eine kommunikative und frontorientierte Persönlichkeit vor, die unserem jungen Team kompetent vorsteht. Sie überzeugen uns durch Ihr Organisationstalent und die Liebe zum Detail. Sie sind verkaufsorientiert, führungsstark und verfügen über Fachkompetenz.

Servicefachangestellte

für den gepflegten À-la-carte- und Bankettservice, mit einer regionalen und saisonalen Gourmetküche.

Koch/Chef de partie

für die regionale und saisonale Gourmetküche.

Wir freuen selbstständiges Arbeiten und Eigenverantwortung. Bieten aber auch die Möglichkeit eigene Ideen einzubringen.

Sind Sie unser neuer Mitarbeiter im Service? Reto Hollenstein gibt Ihnen gerne weitere Auskünfte zu Ihrem neuen Job.



Hotel Rössli  
9524 Zuzwil, bei Wil  
Tel. 071 944 11 33  
[www.roessli-zuzwil.ch](http://www.roessli-zuzwil.ch)

8749-501



Die Tische sind gedeckt. Das Ambiente lädt zum Verweilen ein. Unser **Ristorante LA CANTINELLA** ist für die italienischen Momente im Leben geschaffen.

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir **per 1. November 2010** oder nach Vereinbarung folgende Fachleute:

Service Mitarbeiter (m/w)  
Chef de partie (m/w)  
Commis de cuisine (m/w)

Sie verfügen über eine abgeschlossene Lehre auf dem jeweiligen Fachgebiet und bringen von Vorteil bereits erste Erfahrungen in der hochstehenden italienischen Küche mit. Es ist selbstverständlich für Sie sorgfältig und sauber zu arbeiten und Sie zeigen viel Einsatz und Engagement, wenn es darum geht, Ihre Gäste täglich zu verwöhnen.

Bei uns arbeiten Sie in einem gut organisierten, ISO 9001 zertifizierten Betrieb mit einem aufgestellten, jungen Team und vielen beruflichen Entwicklungsmöglichkeiten.

Bitte senden Sie Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen an folgende Adresse:

Hotel Belair  
Herr Gianpiero Almone (Küchenchef) oder  
Herr Peter K. Jörg  
Alte Winterthurerstrasse 16  
8304 Wallisellen-Zürich  
Tel. +41 44 839 55 55  
[www.belair-hotel.ch](http://www.belair-hotel.ch)  
[info@belair-hotel.ch](mailto:info@belair-hotel.ch)

8768-501



CH-3906 Saas-Fee

In Mitten einer bezaubernden Ferienlandschaft befindet sich unser 4 Sterne Superior Ferienhotel mit 88 Betten. Der gastronomische Bereich umfasst drei Restaurants mit vielseitigem Speiseangebot und für das vitale Wohlbefinden steht ein attraktives Wellness-Center zur Verfügung.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir für die Wintersaison noch folgende Mitarbeiter/innen in Saison- oder Jahresstellung:

EMPFANG: **Réceptionist (m/w)** mit Erfahrung **Praktikant Réception und Hotelbar (m/w)**

SERVICE: **Servicefachangestellte (m/w)**  
**Servicepraktikanten (m/w)**

KÜCHE: **Commis de cuisine (m/w)**

Wir wünschen uns motivierte Mitarbeiter, die Freude am Umgang mit Gästen haben und mit Spass, Stolz und Verantwortung an ihre Arbeit gehen. Auf Ihre Bewerbung (auch E-Mail möglich) freuen wir uns und falls Sie noch Fragen haben, rufen Sie uns einfach an.

Romantik Hotel Beau-Site  
Familie Zurbruggen-Roosen  
CH-3906 Saas-Fee

Tel. 027 - 958 1560  
Fax 027 - 958 1565

[info@beausite.org](mailto:info@beausite.org)  
[www.beausite.org](http://www.beausite.org)



8751-501

GASTROSUISSE

GastroSuisse ist der führende nationale Verband für Hotellerie und Restauration. Rund 21'000 Mitglieder (Hotels, Pensionen, Gasthöfe, Restaurants und Cafés), organisiert in 26 Kantonssektionen und vier Fachgruppen, gehören dem grössten gastgewerblichen Arbeitgeberverband an.

Für unsere Abteilung Berufsbildung suchen wir per 01. Januar 2011 oder nach Vereinbarung eine/n

Sachbearbeiter/in Weiterbildung 100%

Zu Ihren Hauptaufgaben gehören:

- Organisation, Betreuung und Auswertung der Seminare
- Eröffnung von Seminaren
- Beratung und Information zu allen Aus- und Weiterbildungsfragen
- Pflege der Zusammenarbeit mit den weiteren Abteilungen und Gruppen
- Stellvertretung der Sachbearbeiterin Gastro-Unternehmerausbildung
- Mittelfristig ist die Übernahme gewisser Trainings geplant

Ihr Profil beinhaltet:

- Zwingend eine gastgewerbliche Grundbildung mit EFZ und Zusatzausbildung im Bereich G2-Gastro-Betriebsleiter oder Hotelfachschule
- einwandfreie Deutschkenntnisse in Wort und Schrift sowie gute mündliche Französischkenntnisse
- Interesse an der beruflichen Aus- und Weiterbildung
- Gute EDV-Kenntnisse (MS-Office, Auftragsbewirtschaftungsprogramme)
- Flaire für Informatikfragen auf Anwenderebene (Optimierung der Abläufe, Mitarbeit in entsprechendem Projekt)
- Ausgeprägte Dienstleistungsorientierung

Wir suchen ein ausgesprochenes Organisationstalent, welches über eine exakte und zuverlässige Arbeitsweise verfügt und sich gewohnt ist – nach einer sorgfältigen Einführungsphase – selbständig zu arbeiten. Ihr prozessorientiertes Denken ist ausgewiesen. Ihr selbstsicheres Auftreten sowie die gute Umgangsformen runden Ihr Profil ab. Bei uns erwartet Sie eine spannende und vielseitige Herausforderung in einem kleinen, eingespielten Team.

Sie fühlen sich angesprochen? Dann senden Sie uns bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen per E-Mail oder per Post mit Foto an:

GastroSuisse  
Verband für Hotellerie und Restauration  
Personal  
Frau Carina Goncalves  
Blumenfeldstrasse 20  
8046 Zürich  
Tel.: 044 377 52 28  
[personal@gastrosuisse.ch](mailto:personal@gastrosuisse.ch)

Besuchen Sie unsere informative Homepage unter: [www.gastrosuisse.ch](http://www.gastrosuisse.ch)

874-000

Im Quervergleich  
→ am Markt

Key Account Manager (m/w),  
Markt Schweiz, Lebensmittelbranche

**Haben Sie eine Berufsausbildung in der Lebensmittelbranche absolviert oder sind Sie professioneller Verkäufer für Frischprodukte? Kennen Sie das Sortiment in der Gastronomie/Grosshandel oder eine Restaurantküche nicht nur von der Kundenseite her? Können Sie organisieren, beobachten und kontaktieren?**

Sind Sie gerne unterwegs? Haben Sie eine Affinität zu Lebensmitteln, zur professionellen Gastronomie, zum Handel? Wenn Sie bisher mindestens dreimal „Ja“ gesagt haben, dann könnte Sie diese Aufgabe interessieren. Wir sind von einem grösseren, vielseitig aufgestellten Lebensmittelproduzenten beauftragt, Sie als

Key Account Manager für professionelle Kunden

anzusprechen. In dieser Funktion leiten Sie ein kleines Team, bei dem Sie und Ihre Mitarbeitenden sich im Innen- und Aussen-dienst um die Kunden kümmern. Selbstverständlich geht es immer um beste Produkt- und Serviceleistungen. Doch läuft die langfristige Profilierung über den Service: Hier entsteht Vertrauen in die Produkte. Es geht also nicht in erster Linie um das Verkaufen, sondern um beste Dienstleistung, Tempo, um tragfähige Beziehungen und darum, den Kundenwunsch immer in den Mittelpunkt zu stellen. Selbstver-

ständig kümmern Sie sich persönlich um die Schlüsselkunden. Auf der anderen Seite sind Sie in der Lage, im Hintergrund die entsprechende Verkaufsorganisation zu führen, die Planung und das Controlling sicher zu stellen, sowie Verkaufs- und Marketingmassnahmen zu initiieren und umsetzen.

Nach Ihrer Berufslehre im Foodbereich (Verkauf oder Produktion) haben Sie sich im Verkauf weitergebildet. Kundenkontakte, Abnehmer in Gastronomie- und Grosshandelsbereich, Preiskalkulation, Verkaufsorganisation, Planung, Reporting, überhaupt die Administration sowie Mitarbeiterführung – dies alles sind Themen, die Sie in den letzten Berufsjahren intensiv beschäftigt haben. Hier haben Sie die Möglichkeit, Führungs- und Fachverantwortung für einen eigenen Bereich zu übernehmen. Sprachkenntnisse in D, F sowie gute IT-Anwenderkenntnisse. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

Kontakt: Eric Kuhn  
René Barnettler

Jörg Lienert AG  
Unternehmensberatung  
in Personalfragen  
Hirschmattstrasse 15, Postfach  
CH-6002 Luzern  
Telefon 041 227 80 30  
[luzern@joerg-lienert.ch](mailto:luzern@joerg-lienert.ch)

JÖRG LIENERT  
SELEKTION VON FACH-  
UND FÜHRUNGSKRÄFTEN

8711-401



# Die Stellenplattform für Hotellerie, Gastronomie und Tourismus.

# hoteljob.ch

Finden Sie Ihren Traumjob mit hoteljob.ch!

Einfach unter [www.hoteljob.ch](http://www.hoteljob.ch) den gewünschten Job-Code eingeben und direkt das Stellenangebot ansehen.

Viel Erfolg bei der Suche!



## Direktion/Geschäftsleitung

Position, Arbeitgeber	Ort	Job-Code
Restaurant Manager	Region Zürich	J20240
Hoteldirektorin (w) Aegypten	International	J20259
Restaurant Manager	Region Zürich	J20251
Betriebsassistent	Region Bern	J19900
Vizedirektor	Region Bern	J19905
Hotelbereichsleiter	Region Bern	J19893
Pächter	Region Bern	J19912

## Verkauf/Marketing

Position, Arbeitgeber	Ort	Job-Code
Marketingplaner/in	Region Zentralschweiz	J19890
Weinverkäufer (Aussendienst)	Region Zürich	J19929
Sales Manager	Region Zürich	J19744
Praktikant/in Sales & Marketing	Region Bern	J20248
Verantwortliche(r) Verkauf & Marketing	Region Mittelland (SO,AG)	J20266
Sales & Account Manager	Region Zürich	J20242

## Kaufmännisch/Finanzen/HR/IT

Position, Arbeitgeber	Ort	Job-Code
Personalleiter/in	Region Zürich	J19764
Direktionssekretär/in	Region Zürich	J19937

## Réception/Front Office

Position, Arbeitgeber	Ort	Job-Code
Rezeptionistin Fitnessclub 50%	Region Zürich	J19766
Villa host Manager/in (Malediven)	International	J19769
Front Office Manager/in (Malediven)	International	J19770
réceptionniste confirmé/e	Region Neuchâtel/ Jura	J19772
Rezeptionist/in (80-100%)	ganze Schweiz	J19774
Crew Purser - MS Amadea	International	J19870
Nachtportier 60%	Region Basel	J17060
Rezeptionistin	Region Graubünden	J19891
Front Office Manager	Region Bern	J19903
Guest Relations Manager	Region Bern	J19904
Night auditor	Region Bern	J19930
Rezeptionist/in	Region Graubünden	J19932
Guest Relations Agent	Region Zürich	J19942
Réceptionist/in	Region Genf	J19947
Rezeptionist/in	Region Bern	J20243
Rezeptionist/in	Region Bern	J19956
Rezeptionist/in	Region Graubünden	J20245
Chef de Réception	Region Oberwallis	J20264
Réceptionist/in	Region Bern	J20265
Praktikant/in Réception	Region Bern	J19736
Night Audit Teilzeit 20%	Region Zürich	J19745
Rezeptionist	Region Zürich	J19748
Réceptionist/in	Region Zürich	J19752

## Reservation

Position, Arbeitgeber	Ort	Job-Code
Cluster Sales Manager Leisure	Region Zürich	J20250

## Food & Beverage

Position, Arbeitgeber	Ort	Job-Code
F&B Trainee m	Region Zürich	J19882
F&B Assistent m	Region Zürich	J19883
Verantwortlicher Take-away	Region Bern	J19901
F&B Assistent	Region Oberwallis	J20262

## Küche

Position, Arbeitgeber	Ort	Job-Code
Sous Chef	Region Zentralschweiz	J19938
Jungkoch	Region Bern	J19902
Diätkoch	Region Bern	J19909
temp. Köche	Region Bern	J19911
Chef de partie	Region Zürich	J19922
Chef de partie	Region Zürich	J19925
Chef de Partie	Region Bern	J19928
Commis de Cuisine	Region Bern	J19765
Sous-Chef	Region Zürich	J19885
Sous-chef	Region Zürich	J19906
Pâtissier / Gardemanger	Region Graubünden	J19935
Küchenchef/in	Region Zürich	J19943
Sushikoch	Region Ostschweiz	J19944

## Küche

Position, Arbeitgeber	Ort	Job-Code
Küchenchef in London	International	J19750
Tournant Tagesstelle	Region Basel	J19949
Tournant	Region Zürich	J19751
Küchenchef/Alleinkoch	Region Bern	J19754
Küchenchef	Region Zürich	J20238
Chef de partie	Region Graubünden	J19874
Chef de partie/Jungkoch	Region Bern	J19873
Commis de cuisine	Region Freiburg	J20247
Sous-chef	Region Zürich	J20249
Chefkoch	International	J19869
Chef de Partie	Region Zürich	J20254
Köchin/Koch	Region Zentralschweiz	J20256
Küchenchef	Region Bern	J20258
Chef de partie (England-Sussex)	International	J19771
Commis de Cuisine	Region Bern	J19762
Sous-chef	Region Zürich	J20271
Commis pâtissier	Region Freiburg	J19739
Commis de cuisine	Region Zürich	J19768
Chef pâtissier	Region Freiburg	J19889
Chef de partie	Region Freiburg	J19887
Chef de partie	Region Bern	J19897
Bäcker/Konditor	Region Bern	J19896
Chef de partie	Region Bern	J19898
Koch für temporären Einsatz	Region Bern	J19899

## Service/Restauration

Position, Arbeitgeber	Ort	Job-Code
Service Mitarbeiter/in	Region Bern	J19895
Anlassleiter-Bankettservice	Region Zürich	J19936
Restaurantleiter/in	Region Zürich	J19941
Service Mitarbeiter/in (vorwiegend Tagesdienst)	Region Zürich	J19939
Service Mitarbeiter	Region Zürich	J19749
Servicefachangestellte/r	Region Bern	J19894
Restaurantmanager Assistent/in (England)	International	J20244
Service Mitarbeiter	Region Basel	J19946
Praktikant/in Service	Region Bern	J19735
Restaurantleiter/in	Region Graubünden	J19738
Servicefachangestellte/r	Region Graubünden	J19737
Commis de rang	Region Zürich	J19880
Chef de rang (England)	International	J19740
Restaurant Manager 90 %	Region Zentralschweiz	J20239
Kassenmitarbeiterin 60-80%	Region Zürich	J19742
Assistant F&B Manager	Region Basel	J20241
Service Mitarbeiter	Region Bern	J19872
Commis de rang	Tessin	J20255
Commis de rang (England-Sussex)	International	J19888
Servicefachangestellte/r	Region Bern	J20257
Service Mitarbeiter/in	Region Zentralschweiz	J19892
Betriebsleiter/-in Personalrestaurant	Region Zürich	J19767
Chef de Rang	Region Zürich	J20261
Servicefachangestellte/r Mo-Fr	Region Bern	J19910
Sommelier	Region Graubünden	J20263
Restaurantleiter/in	Region Graubünden	J19755
Gastgeber/in	Region Zürich	J19923
Chef de service Bankett m	Region Zürich	J19884
Operative Assistentin Service	Region Zürich	J20267
Demi-chef de rang	Region Zürich	J19881
Hauswirtschaftsassistentin/JuniorGouvernante	Region Zürich	J20268
Commis de rang	Region Freiburg	J19931
Service Mitarbeiter/in	Region Zürich	J20269
Demi-chef de rang (England-Sussex)	International	J19933
Chef de partie	Region Graubünden	J19934
Service-Mitarbeiter	Region Zürich	J20270
Chef de service	Region Zürich	J19876

## Bar/Events/Bankett

Position, Arbeitgeber	Ort	Job-Code
Seminar und Kongress Koordinatorin	Region Zürich	J19753
Anlasskoordinator/in	Region Mittelland (SO,AG)	J20252
Eventleiter/in Catering Services	Region Bern	J20253
Bankettmanager	Region Bern	J19907
Convention Manager	Region Zürich	J19886
Barmitarbeiterin	Region Zürich	J19921
Barbarm/Barman	Region Bern	J19763
Barmitarbeiterin	Region Graubünden	J20260
Reservationsmitarbeiter	Region Zürich	J19747



## Berchtold Catering

Catering and Restaurants at its best!

Berchtold Catering AG präsentiert sich als moderner Dienstleister, welcher mit verschiedenen Restaurant-Konzepten, exklusiven Caterings und der VIP-Verpflegung während den Fussball- sowie Eishockeyspielen ein breites Spektrum von Kunden begeistert.

Wir suchen per 1. November 2010 oder nach Vereinbarung einen

### Banquet Manager

Sie sind für die Vorbereitung sowie Durchführung der breitgefächerten und teilweise sehr exklusiven Anlässe bis zu 2'000 Personen im und ausser Haus verantwortlich. Sie organisieren den Aufbau und die Durchführung jeglicher Anlässe und Ihre oberste Priorität ist es, unsere Gäste glücklich zu machen. Sie repräsentieren unsere Firma gegenüber den Gästen sowie unseren Mitarbeitenden. Die Einteilung und Führung der Servicemitarbeitenden gehört selbstverständlich ebenfalls zu Ihrem Aufgabenbereich.

Sie sind vorzugsweise 30 – 40 jährig, haben Erfahrung in der Bankkettleitung und sprechen flüssend schweizerdeutsch. In einem lebendigen und vielseitigen Betrieb fühlen Sie sich wohl und behalten auch in hektischen Zeiten den Überblick. Sie führen die Mitarbeitenden klar und mit konkreten Zielen, unsere Gäste zu verwöhnen ist Ihre Leidenschaft und Sie arbeiten gerne frontorientiert. Sind Sie eine offene Gastgeberpersönlichkeit mit Freude am Umgang mit Menschen und zeichnen sich durch Ihr Organisationstalent aus?

Wir freuen uns, Ihnen bei einem persönlichen Gespräch nähere Details dieser abwechslungsreichen Position auszuführen.

Berchtold Catering AG  
Frau Claudia Kretschi  
St. Jakobsstrasse 395  
4052 Basel  
c.kretschi@hbc.ch  
www.stadionrestaurants.ch



## SONNMATT LUZERN KURHOTEL RESIDENZ PRIVATKLINIK

Wir sind ein renommiertes \*\*\*\*Kurhotel mit Klinikabteilung und Seniorenresidenz und verfügen über 160 Betten. Die Sonnmatt liegt idyllisch oberhalb der Stadt Luzern, mit Blick auf den Vierwaldstättersee.

Zur Unterstützung unserer Küchenbrigade suchen wir per 1. Dezember 2010 einen kreativen und fachlichen ausgewiesenen

### Chef Pâtissier

Neben Ihrer fundierten fachlichen Ausbildung verfügen Sie bereits über einige Erfahrung im Beruf. Flexibilität und der Anspruch an konstante Qualität sind für Sie selbstverständlich. Ihre Freude an der Kreativität und eine saubere Arbeitsweise zeichnen Sie aus.

Es erwarten Sie eine interessante Stelle in einem eingespielten Team sowie sehr interessante Anstellungsbedingungen und Arbeitszeiten. Frau C. Zimmermann gibt Ihnen gerne nähere Auskünfte.

SONNMATT Luzern AG  
Christine Zimmermann, Postfach, 6000 Luzern 15  
Tel. 041 375 32 32, E-Mail: sana@sonnmatt.ch, www.sonnmat.ch

## Adecco Hotel & Catering

better work, better life

Aarau – Basel – Bern – Genève –  
St. Gallen – Luzern – Lausanne – Zürich

0800 880 830

adecco.ch

## Hotel Taverne zur Linde 9220 Bischofszell TG

Wir sind ein lebhafter Betrieb im Herzen des Rosenstädtchens und suchen per sofort oder nach Übereinkunft

fröhliche, flinke

### Serviceangestellte

Englisch- oder Französischkenntnisse von Vorteil. Schichtbetrieb

sowie

### Jungkoch/-köchin

mit mindestens  
2 Jahren Berufserfahrung

### Angestellte (ca. 17-jährig)

für allgemeine Mithilfe Buffet/Küche

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung oder rufen Sie uns an.

Frau Aeberhard, Tel. 079 697 0866  
www.hotel-linde.cc

Wir suchen per 1. Dezember 2010 eine freundliche, junge

### Service-Mitarbeiterin

Haben Sie Freude an einem gepflegten Wein und A-la-carte-Service, schätzen ein familiäres, junges Team und möchten gerne jedes zweite Wochenende von Samstagabend bis Montagabend frei, so freuen wir uns über Ihre Bewerbungsunterlagen.

Hotel Restaurant Feld AG  
Pia und Moritz Rogger-Riechsteiner  
Luzernstrasse 46  
6208 Oberkirch  
www.hotel-feld.ch  
info@hotel-feld.ch  
041 925 01 01

# FELD

HOTEL · RESTAURANT

## GASTROSUISSE

GastroSuisse ist der führende nationale Verband für Hotellerie und Restauration. Rund 21'000 Mitglieder (Hotels, Pensionen, Gasthöfe, Restaurants und Cafés), organisiert in 26 Kantonssektionen und vier Fachgruppen, gehören dem grössten gastgewerblichen Arbeitgeberverband an.

Per **sofort oder nach Vereinbarung** suchen wir für unsere Abteilung Wirtschaft und Recht in Zürich-Affoltern eine/n versierte/n

### Sachbearbeiter/in Wirtschaftspolitik (100 %)

Haben Sie Freude an einer Tätigkeit an der Nahtstelle zwischen Wirtschaft und Politik, sind flexibel, belastbar und suchen eine neue Herausforderung?

Zu Ihren **Hauptaufgaben** gehören:

- Selbständige Verfassung von Vernehmlassungen
- Verfassen von Beiträgen für unsere Verbandsmedien
- Erstellen von Präsentationen nach Vorlage und eigener Abklärung
- Recherchen zu ausgewählten politischen Geschäften
- Recherchen zu betriebswirtschaftlichen und volkswirtschaftlichen Kennzahlen
- Selbständige Betreuung von Sachdossiers
- Mitarbeit bei Projekten

Ihr **Profil** beinhaltet:

- Interesse am Gastgewerbe und wirtschaftspolitischen Fragestellungen
- Einwandfreie Deutsch- und sehr gute Französischkenntnisse
- Gute mündliche und schriftliche Ausdrucksfähigkeit
- Verständnis für politische Abläufe
- Volks- und betriebswirtschaftliche Kenntnisse
- Flair für statistische Auswertungen
- hohe Motivation und exakte Arbeitsweise
- Flexibel und dienstleistungsorientiert
- Gute EDV- Kenntnisse (MS-Office, inkl. PowerPoint)

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Bitte senden Sie uns Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Foto per Post oder per E-Mail an die unten stehende Adresse:

GastroSuisse  
Verband für Hotellerie und Restauration  
Personal  
Frau Simone Baumgartner  
Blumenfeldstrasse 20  
8046 Zürich  
Tel.: 044 377 52 53  
personal@gastrosuisse.ch

Besuchen Sie unsere informative Homepage unter: [www.gastrosuisse.ch](http://www.gastrosuisse.ch)

## Suisse romande

### Nendaz Tourisme



Nendaz Tourisme a pour but de promouvoir le développement d'une destination touristique en pleine croissance. Notre organisation compte une quinzaine de collaborateurs. Afin de compléter notre team, nous recherchons notre futur(e)

### Responsable administration, finances et ressources humaines

Le poste est directement subordonné à la direction de Nendaz Tourisme.

#### Vos domaines de responsabilité

- Gestion de l'administration de Nendaz Tourisme
- Etablissement des budgets, du compte de résultat et planification des investissements
- Gestion des finances et des taxes
- Conduite de différents projets, en particulier dans les domaines de l'administration, des finances et de la qualité
- Management d'une équipe de trois personnes
- Mise en place d'un observatoire de fréquentation, avec la tenue des statistiques
- Planification, réalisation et controlling des tâches administratives
- Gestion des ressources humaines (contrats, cahiers des charges, assurances sociales, concept de formation continue pour les collaborateurs)
- Suivi des différentes certifications que possède l'entreprise (ISO 9001 et 14001, Labels QIII et Valais Excellence)
- Coaching de la qualité à l'interne et auprès des prestataires de la destination

#### Votre profil

- Formation achevée d'une école supérieure, ou diplôme fédéral, dans les domaines concernés
- Expérience confirmée en économie ou gestion d'entreprise, avec un savoir-faire en « finances », « administration » et « ressources humaines »
- Résultats attestés dans une position et une branche similaires
- Sens prononcé de l'organisation et précision dans le mode opératoire
- Identification au tourisme et orientation entrepreneuriale
- Parfaite maîtrise du français, avec d'excellentes connaissances de l'allemand et de l'anglais, aussi bien à l'oral qu'à l'écrit
- Capacité d'analyse, esprit de synthèse et force de proposition

#### Votre personnalité

Vous avez de l'entregent et un bel esprit d'équipe. Vous êtes de nature volontaire, dynamique et vous possédez un leadership naturel.

#### Entrée en fonction : à convenir

Nous nous réjouissons de recevoir votre candidature, sous pli confidentiel, avec CV, photo et certificats jusqu'au **18 octobre 2010**, à l'adresse suivante :

Sébastien Epiney, directeur de Nendaz Tourisme, CP, 1997 Haute-Nendaz





Berchthold  
Catering

Wir laden Sie ein, an der Veranstaltung teilzunehmen. Wir freuen uns, Sie zu sehen. Die Veranstaltung wird am Freitag, den 1. November 2010, um 18:00 Uhr im Hotel Berchthold stattfinden. Die Eintrittspreise sind wie folgt: Erwachsene CHF 20.00, Kinder CHF 10.00. Die Plätze sind begrenzt, daher bitten wir Sie, sich frühzeitig zu melden. Kontakt: www.berchthold.ch



## Grosses beginnt mit einem Inserat.

Sehen Sie, was aus dem Jungen wird, und gewinnen Sie Einkaufsgutscheine von Coop City im Gesamtwert von CHF 130'000.--

1. Laden Sie die kostenlose iPhone-App «Kooaba Paperboy» herunter.
2. Fotografieren Sie den Jungen mit der «Kooaba Paperboy»-App.

Alternativteilnahme: [www.das-kann-nur-ein-inserat.ch/junge](http://www.das-kann-nur-ein-inserat.ch/junge)

### Das kann nur ein Inserat.

Interaktivität ist nur einer der vielen Vorzüge von Inseraten, beworben von Manuel Rohrer von der Werbeagentur Contexta: Eine Aktion der Schweizer Presse in Zusammenarbeit mit dem Kreativnachwuchs der Schweizer Werbeagenturen. [www.schweizerpresse.ch](http://www.schweizerpresse.ch)



**SCHWEIZER PRESSE**

PRESSE SUISSE | STAMPA SVIZZERA | SWISS PRESS



\*\*\*\*  
HOTEL  
*Casa Berno*  
ASCONA

**Für die Sommersaison 2011**

suchen wir für unser \*\*\*\*Ferienhotel an einmaliger Lage mit Panoramansicht auf den Lago Maggiore und die Berge rund um Ascona folgende aufgestellte und qualifizierte Mitarbeiter/innen:

- Empfang:** Als **Réceptionist/in** (D/F/E) betreuen Sie unsere vielen Stammgäste professionell und charmant oder sammeln Sie als **Réceptionspraktikant/in** Ihre ersten Erfahrungen im Empfangsbereich.
- Küche:** Als **Chef de partie** mit Erfahrung oder als **Commis de cuisine** freuen Sie sich, unsere Gäste täglich mit kulinarischen Köstlichkeiten zu verwöhnen.
- Restaurant:** Als **Servicefachangestellte** gehört ein natürliches Lächeln zum Bestandteil Ihrer Arbeit. (à la carte und Halbpension)
- Housekeeping:** Als **Hotelfachassistentin** unterstützen Sie unsere Hausdame beim tadellosen Ablauf der Raumpflege.

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung mit Zeugniskopien und Foto an:  
Bruno Caratsch, Direktion  
Hotel Casa Berno  
6612 Ascona

E-Mail: [b.caratsch@casaberno.ch](mailto:b.caratsch@casaberno.ch)  
[www.casaberno.ch](http://www.casaberno.ch)

Member of *swiss golf hotels*

**International**

Für bekanntes Schweizer Restaurant in **Banff/Kanada** suchen wir für den Winter/Sommer 2010/11 **Schweizer Köche**  
Bewerbung an [info@ticinorestaurant.com](mailto:info@ticinorestaurant.com)

**Stellengesuche**

**DIPL. TOURISMUSEXPERTIN ÜBERNIMMT MANDATE**

- Geschäftsleitung
- Projektarbeit/-leitung
- Reorganisation/Relaunch/Sanierungen
- Mystery- und Qualitätschecks

Langjährige Erfahrung in Betriebsführung/Projektleitung. Grosses Netzwerk. Einsatz auf Zeit oder Dauerauftrag möglich.

Kontaktangaben und eine kurze Mandatsbeschreibung erbeten unter Chiffre 8618-4936 an htr hotel revue, Monbijoustrasse 130, Postfach, 3001 Bern.

**Stellenvermittlungen**

Wir vermitteln **gratis gute Stellen** in guten Hotels der **ganzen Schweiz** für **qualifiziertes Hotelpersonal**. Verlangen Sie das Anmeldeformular.

**Stellenvermittlungsbüro Hotelia**  
A. Noth, Bollwerkstrasse 84, 4102 Binningen (Schweiz), Tel./Fax 061 421 10 09  
[www.hotelia.ch](http://www.hotelia.ch)

**Adecco** Hotel & Catering  
better work, better life

Aarau - Basel - Bern - Genève -  
St. Gallen - Luzern - Lausanne - Zürich

**0800 880 830**

**Die Stellenplattform für Hotellerie,  
Gastronomie und Tourismus.**



**hoteljob.ch**

**Finden Sie Ihren  
Traumjob  
mit hoteljob.ch!**

Einfach unter [www.hoteljob.ch](http://www.hoteljob.ch) den gewünschten Job-Code eingeben und direkt das Stellenangebot ansehen.

Viel Erfolg bei der Suche!

**Hauswirtschaft**

Position, Arbeitgeber	Ort	Job-Code
stv.Leiter/in Hauswirtschaft	Region Zürich	J19746
Gouvernante	Region Basel	J19948
Teamleiterin Housekeeping	Region Basel	J19920
Generalgouvernante	Region Graubünden	J19919

**Diverses**

Position, Arbeitgeber	Ort	Job-Code
Move Manager	Region Bern	J19927

**Lehrstellen/Praktikum**

Position, Arbeitgeber	Ort	Job-Code
Praktikant/in Restauration	Region Zürich	J19743
Hotelfachmann/-frau	Ganze Schweiz	J5419
Koch/Köchin	Ganze Schweiz	J5422
Cuisinier/Cuisinière	Toute la suisse	J5551
Employé/e de commerce HGT	Toute la suisse	J5427
Kaufmann/-frau HGT	Ganze Schweiz	J5423
Spécialiste en hôtellerie	Toute la suisse	J5426
Restaurationsfachmann/-frau	Ganze Schweiz	J5421
Spécialiste en restauration	Toute la suisse	J5424
Réceptionspraktikant/in	Region Zürich/ Schaffhausen	J5337

**Express Stellengesuche**

1	2	3	4	5	6
B1414	Administration	45	CH	per sofort	D E ES
B373	Arbeit im Gastro.Bereich	20	CH	per sofort	D E
B739	Chef de Bar, Bankett, Events	49	CH	per sofort	D E ES
B1442	Chef de Bar/Chef de Service	30	CH	per sofort	D E
B275	Eventkoordinator / Marketingassistentin	28	CH	per sofort	D F E ES
B1452	Geschäftsleitung / stv. Geschäftsleitung/ F&B	43	CH	per sofort	D F E E
B180	Housekeeping	31	CH	per sofort	D
B1374	Küchenchef	52	CH	per sofort	D F E E
B731	Küchenchef	42	DE	per sofort	D F E E
B1395	Kuechenchef/Chef de Cuisine	57	CH	per sofort	D F E
B1206	Marketing	34	CH	per sofort	D F E ES
B752	Nachtportier	58	CH	per sofort	D F E E
B1388	Night Auditor, Kfm. Sachbearbeiter	45	DE	per sofort	D
B140	Personal, Geschäftsleitung, Verwaltung	44	DE	per sofort	D E
B1443	Projektleitung	51	CH	per sofort	D F E
B970	Réception/Housekeeping	35	CH	per sofort	D F E
B1463	Receptionist/in / Allrounder	25	CH	per sofort	D F E
B354	Restaurantass./Empfangsass./Bankettass./Meetingassistentin	24	DE	per sofort	D F E E TR
B1465	Service	32	CH	per sofort	D F E
B1148	Servicefachangestellte	26	CH	per sofort	D

1 Referenznummer - Numéro des candidats  
2 Beruf (gewünschte Position) - Profession (Position souhaitée)  
3 Alter - Age  
4 Nationalität - Nationalité  
5 Eintrittsdatum - Date d'entrée  
6 Sprachkenntnisse - Connaissances linguistiques

Stand per 4. 10. 2010. Aufgeführte Stellenangebote könnten zum Zeitpunkt der Erscheinung bereits nicht mehr aktuell sein.



# immobilienrevue htr marché immobilier

htr hotel revue Nr. 40 / 7. Oktober 2010

Hotelfinden! Sie haben die Wahl. [www.swisshotels.com](http://www.swisshotels.com)

hotelleriesuisse  
Swiss Hotel Association

**HESSER**  
Unternehmensberatung  
für Hotellerie & Restauration  
seit 35 Jahren

Sie haben einen Betrieb  
zu verkaufen – zu vermieten  
oder Sie suchen einen Betrieb?  
Wir sind die Drehscheibe  
für interessante Betriebe –  
teilen Sie uns Ihre  
Anforderungskriterien mit.

\*\*\*

Wir sind auch die Spezialisten zur  
Optimierung der Wirtschaftlichkeit von  
Hotels, Restaurants, Um- und Neu-  
bauprojekte. Eine erste Analyse zum  
Aufzeigen der Verbesserungsmög-  
lichkeiten ist kostenlos.

Poststr. 2, PF 413, 8808 Pfäffikon SZ  
055/410 15 57 – Fax 055/410 41 06  
[hesser@bluewin.ch](mailto:hesser@bluewin.ch)

**IVAR & FRAVI**  
Human Resources • Treuhand • Consulting

Wir verkaufen im Auftrag unserer Mandantin

**EIN SKI- UND WANDERGEBIET IN DEN  
FIDERISER HEUBERGEN, AM FUSSE DES  
MATTLISHORNS MIT**

drei Berggasthäusern mit über 50 Guestzimmern  
und insgesamt mehr als 200 Betten

zwei Wohnhäusern  
drei Skiliften  
über 145'000 m<sup>2</sup> Land  
vier Bergquellen

Das wunderschöne und gut unterhaltene, etwas andere Tourismusresort  
ist unter anderem der Ausgangspunkt der längsten Schlittelbahn der  
Schweiz (12 km). Es gehört der Arfina AG, von der ein Mehrheitspaket  
am Aktienkapital zum Verkauf steht. Die Aktien können sowohl von  
Schweizern wie auch von Ausländern erworben werden.

Sind Sie interessiert?  
Gerne senden wir Ihnen die Verkaufsdokumentation. Wir garantieren  
Ihnen absolute Diskretion. Weitere Informationen zu den Berghäusern  
finden Sie auf der Homepage [www.heuberge.ch](http://www.heuberge.ch).

Gion Fravi  
Riedstrasse 8 • 8908 Hedingen • Tel. 044 760 52 18  
Veia Granda 1H • 7440 Anderer • Tel. 081 630 72 08  
[info@fraviundfravi.ch](mailto:info@fraviundfravi.ch) • [www.fraviundfravi.ch](http://www.fraviundfravi.ch)

Mitglied TREUHAND | SUISSE

**Zu verpachten in Lugano  
2-Sterne-HOTEL Garni**  
Gute, zentrale Lage in Seenähe.  
Aus Altersgründen suchen wir  
für unser sehr gut eingeführtes Hotel  
einen solventen Pächter (-Paar)  
zur Übernahme nach Vereinbarung.  
Ganzjahresbetrieb, 21 Zimmer (renoviert),  
Parkplätze, grosse 3 1/2-Zi.-Wohnung.  
Übernahmepreis Fr. 295 000.–.  
Kapitalnachweis ist erforderlich.  
Chiffre 8518-4858 an htr hotel revue,  
Monbijoustrasse 130, Postfach,  
3001 Bern.

**Schwertanlage  
stattlicher Landgasthof**  
Zu verkaufen nach Vereinbarung  
Weitum bekannter Gasthof an gut  
frequenzierter Lage ausserhalb Bern  
(privater wie öffentlicher Verkehr)

Kaufpreis: CHF 1'800'000.–

- Grosses Gartenrestaurant
- Kleine + grosse Bankett-Säle
- Gepflegte Aussenanlage
- Ausgangspunkt für div. Ausflüge

Sorgfältiger Eigentümer- und  
Wirtswechsel garantiert!

**Lietreu** 031 990 99 00  
Immoservice AG [www.lietreu.ch](http://www.lietreu.ch)

**Durchblick**  
Nachdiplomstudium  
HF Hotelmanagement

[www.hotelleriesuisse.ch/nbs](http://www.hotelleriesuisse.ch/nbs)  
Infos/Anmeldung: Tel. +41 (0)31 370 43 01  
[weiterbildung@hotelleriesuisse.ch](mailto:weiterbildung@hotelleriesuisse.ch)

hotelleriesuisse  
Swiss Hotel Association

**Anzeigen**

**Komplettes Restaurant-  
Betriebsinventar  
zu verkaufen.**  
Interesse? Melden Sie sich bei  
R. Wönlisch 071 354 83 83

Ideal für Ausstattung von Hotelzimmer  
oder Restaurant

**Bilderreihe**  
inkl. Holzrahmen, div. Grössen, Einzel-  
oder Serienverkauf ab Fr. 150.–/Stk.

Bilder zu sehen unter:  
[www.acpartner.ch/WP/Pepperwood.html](http://www.acpartner.ch/WP/Pepperwood.html)

ac&p hotel ag  
telefon 041 4 197 197  
[mail@acpartner.ch](mailto:mail@acpartner.ch)

Mit Spezialisten Erfolgspotenziale erschliessen und ausschöpfen  
**Unser gemeinsames Beraternetzwerk – für Ihren unternehmerischen Erfolg**

Alle Netzwerkpartner unter:  
[www.hotelleriesuisse.ch](http://www.hotelleriesuisse.ch) Rubrik Beratung «Beraternetzwerk»

CURAVIVA.CH hotelleriesuisse  
Swiss Hotel Association